

## Stichwortverzeichnis

4-M-Checkliste (4-M checklist) **Bd. 2:** 581  
 4-M-Methode (4-M method) **Bd. 2:** 555  
 5 S (5 S) **Bd. 2:** 559  
 6-W-Checkliste (6-W checklist) **Bd. 2:** 581  
 6-W-Methode (6-W method) **Bd. 2:** 554  
 8-D-Report (8-D report) **Bd. 2:** 550  
 20-Keys-Konzept (20 Keys) **Bd. 2:** 556  
 100 %-OEE (100 %-OEE) **Bd. 1:** 27, 28

### A

ABC-Analyse (ABC classification, ABC analysis) **Bd. 1:** 290; **Bd. 2:** 121  
 Abfertigungsrate (server rate, dispatch rate, handling rate) **Bd. 1:** 381  
   -zeit (service time, dispatch time, handling time, processing time) **Bd. 1:** 381  
 Ablauf (work process, workflow) **Bd. 1:** 21, 296; **Bd. 2:** 119, 133, 336, 351, 510, 563, 567  
 –, als Bestimmungsgröße des Arbeitssystems (as determinant of the work system) **Bd. 1:** 19  
 Ablaufabschnitt (process step, workflow step, phase) **Bd. 1:** 312, 346, 556; **Bd. 2:** 118, 127  
   -art (operation category, category of workflow activities) **Bd. 1:** 348  
   -beschreibung (process description, workflow description) **Bd. 1:** 445; **Bd. 2:** 240  
   -indikator (workflow indicator) **Bd. 1:** 413  
   -organisation (process organization) **Bd. 1:** 75, 124; **Bd. 2:** 420, 527  
   -weg (flow path, flow branch) **Bd. 1:** 320, 366, 367  
 Abkanten (bevel) **Bd. 2:** 90  
 Ableseentfernung (distance from display, read-off distance) **Bd. 2:** 314, 317  
   -fehler (read-off error, reading error) **Bd. 1:** 244  
   -zeit (read-off time, read cycle time) **Bd. 2:** 317  
 Abschreibung (depreciation) **Bd. 1:** 13, 15, 17, 605; **Bd. 2:** 102, 463, 464  
 Absentismus (absenteeism) **Bd. 2:** 359  
 Abzinsungsfaktor (discount(ing) factor, discount(ing) rate) **Bd. 1:** 617  
 Abteilung (department) **Bd. 1:** 39  
 Adaptation, visuelle (adaptation, visual) **Bd. 1:** 159, 163  
 Adressaten (addressees) **Bd. 1:** 58  
 Änderungsaufwand (modification cost, change expenditure) **Bd. 1:** 182, 394, 402  
 Aerosol (aerosol) **Bd. 2:** 303  
 Aggregation von Prozessbausteinen (aggregation of process building blocks) **Bd. 1:** 102  
 Akklimatisation (acclimatization) **Bd. 2:** 278  
 Akkomodation (accommodation) **Bd. 1:** 162  
   -sbreite (amplitude of accommodation) **Bd. 1:** 251  
 Akkordentgelt (piece rate, piece wage) **Bd. 2:** 693  
 Aktendurchlaufanalyse (analysis of files, file scan analysis) **Bd. 1:** 565  
 Aktion (action) **Bd. 1:** 127, 224, 461  
   -skraft (applied force) **Bd. 1:** 181, 186, 202, 219; **Bd. 2:** 194  
   -skraft, dynamisch (applied force, dynamic) **Bd. 1:** 187  
   -skraft, statisch (applied force, static) **Bd. 1:** 187  
 Aktivität (activity) **Bd. 1:** 137; **Bd. 2:** 517  
   -sniveau (level of activity) **Bd. 1:** 137

- Alter (age) **Bd. 1:** 188; **Bd. 2:** 202  
 -smanagement (age management) **Bd. 1:** 251
- Amortisationsrechnung (depreciation schedule, calculation of payback period, discounted cash flow) **Bd. 1:** 615
- Ampelprinzip (green, yellow, red color classification of workplace) **Bd. 1:** 212
- Amplitude (amplitude) **Bd. 1:** 158, 166
- Analyseblatt (analysis sheet/form) **Bd. 1:** 467, 468, 470, 471; **Bd. 2:** 77, 79
- Analysieraufwand (analysis costs) **Bd. 1:** 402
- Anforderung (job requirement, job demand) **Bd. 1:** 132, 140; **Bd. 2:** 680  
 –, physisch (physical) **Bd. 1:** 134, 149, 176, 179, 181, 254  
 –, psychomental (psychomental) **Bd. 1:** 173
- Anforderungsart (job characteristic, type of job requirement) **Bd. 1:** 254; **Bd. 2:** 680, 687  
 -beschreibung (description or definition of job requirements/job demands) **Bd. 1:** 133, 149, 254; **Bd. 2:** 172  
 -liste (component requisition form) **Bd. 2:** 22  
 -merkmal (job demand characteristic) **Bd. 2:** 132
- Angebotskalkulation (cost estimate, bid calculation, price quotation) **Bd. 1:** 272
- Ankunftsintervall (arrival interval) **Bd. 1:** 380  
 -rate (arrival rate) **Bd. 1:** 381
- Anlagevermögen (fixed assets, capital assets) **Bd. 1:** 15
- Anlaufkurve (ramp-up curve, startup curve) **Bd. 1:** 54  
 -management (management of production ramp-up, production startup management) **Bd. 1:** 29, 54; **Bd. 2:** 99, 129, 525, 527, 588
- Anordnungsbeziehung (interdependency) **Bd. 1:** 593, 594
- Anordnungskonzept (machine layout plan) **Bd. 2:** 339, 342
- Anpassung an Arbeit (adjustment to working/job demands, readiness to adjust to job demands) **Bd. 1:** 268
- Anspruchsniveau (level of aspiration, expected standard) **Bd. 1:** 263
- Anthropometrie (anthropometrics) **Bd. 2:** 163, 240
- Anwendungsebene (application level) **Bd. 2:** 135  
 -regel (application rule) **Bd. 1:** 96, 386, 387, 411
- Anzeige (display) **Bd. 1:** 123; **Bd. 2:** 311  
 , analog (analogue display) **Bd. 2:** 312, 315  
 , digital (digital display) **Bd. 2:** 312, 315
- Anzeigenanordnung (display layout) **Bd. 2:** 316, 317  
 -gestaltung (display design) **Bd. 2:** 313
- Arbeit (work) **Bd. 1:** 8  
 –, dynamische (dynamic work) **Bd. 1:** 134; **Bd. 2:** 298  
 –, energetisch-effektorische (energetic and effectual work) **Bd. 1:** 175  
 –, informatorisch-mentale (mental work) **Bd. 1:** 175; **Bd. 2:** 311  
 –, menschliche (work, labor) **Bd. 1:** 8, 42; **Bd. 2:** 163, 238  
 –, repetitive (repetitive work) **Bd. 1:** 208, 224, 267; **Bd. 2:** 59, 209, 235, 241, 359  
 –, sensumotorische (sensomotoric work) **Bd. 1:** 137, 270, 272; **Bd. 2:** 266, 297  
 –, statische (static work) **Bd. 1:** 134, 152; **Bd. 2:** 193  
 –, taktgebundene (fixed-cycle work) **Bd. 1:** 174; **Bd. 2:** 344
- Arbeitsablauf (work process, working method/sequence, sequence of operations) **Bd. 1:** 126, 176; **Bd. 2:** 66  
 -anweisung (job specification, job assignment, instruction) **Bd. 2:** 585  
 -aufgabe (work task) **Bd. 1:** 174; **Bd. 2:** 179, 250

- bedingungen (work conditions) **Bd. 2:** 12, 136, 193, 250, 252, 407
- beschreibung (job description) **Bd. 2:** 679
- bewertung (job evaluation, job rating) **Bd. 2:** 679
- bewertung, analytische (analytic job evaluation) **Bd. 2:** 683
- bewertung, summarische (factor comparison system) **Bd. 2:** 680
- dauer (work duration, working hours) **Bd. 1:** 154
- energieumsatz (work metabolism) **Bd. 2:** 212
- ergebnis (work result, work issue, outcome of work) **Bd. 1:** 9, 19, 33, 122, 134, 233, 240, 269, 312, 551; **Bd. 2:** 357, 550, 660, 675, 679
- fläche (work surface) **Bd. 2:** 189
- form (work form) **Bd. 1:** 133; **Bd. 2:** 192, 232, 410
- fortschritt (work progress) **Bd. 1:** 33; **Bd. 2:** 99, 344, 357, 400, 550
- gang (operation) **Bd. 1:** 102, 415; **Bd. 2:** 145, 342, 410, 585
- gegenstand (work object) **Bd. 1:** 19; **Bd. 2:** 134, 159, 172, 189, 250, 345
- geschwindigkeit (operating speed, working speed) **Bd. 1:** 153, 261; **Bd. 2:** 193
- gesetz (labor law(s)) **Bd. 1:** 626
- gestaltung (work design, job design) **Bd. 2:** 163
- gestaltung, anthropometrische (anthropometric work/job design) **Bd. 2:** 163
- gestaltung, bewegungstechnische (kinesthetic work/job design) **Bd. 2:** 203
- gestaltung, konzeptive oder prospektive (conceptual or prospective work/job design) **Bd. 1:** 323, 511; **Bd. 2:** 238, 250, 253
- gestaltung, korrektive (corrective work/job design) **Bd. 1:** 323; **Bd. 2:** 238, 252, 253
- gestaltung, organisatorische (organizational work/job design) **Bd. 2:** 250, 354, 499, 525
- gestaltung, physiologische (physiological work/job design) **Bd. 2:** 192
- gestaltung, sicherheitstechnische (safety-oriented work/job design) **Bd. 2:** 251
- gruppe (team, working group) **Bd. 2:** 359, 546
- haltung (posture) **Bd. 1:** 184; **Bd. 2:** 448
- höhe (work[ing] height) **Bd. 2:** 179
- inhalt (work content) **Bd. 1:** 133; **Bd. 2:** 357
- leistung (work performance, (job) performance, (work) output) **Bd. 1:** 233
- menge ((quantitative) work load) **Bd. 1:** 236, 373, 563; **Bd. 2:** 363, 566
- menge, direkte (work quantity in units, work load in (physical) units) **Bd. 1:** 365; **Bd. 2:** 643, 646, 651
- menge, indirekte (work quantity in frequency terms) **Bd. 2:** 643, 646, 655
- methode (work method, method of working) **Bd. 1:** 272, 390, 464, 473, 474, 475
- mittel/Sachmittel (working equipment, work materials, tools) **Bd. 1:** 140, 263, 488, 506; **Bd. 2:** 163, 192, 203, 256, 308, 311, 318, 350, 381
- motivation ((work) motivation) **Bd. 1:** 11; **Bd. 2:** 163, 266, 360
- objekt (work object) **Bd. 1:** 19; **Bd. 2:** 96, 163, 203, 215, 352, 379
- organisation (work organization) **Bd. 1:** 174; **Bd. 2:** 250, 309, 331, 345
- physiologie (occupational physiology) **Bd. 1:** 135
- plan (production schedule, flow sheet/chart, bill of activities) **Bd. 2:** 96, 620
- platz (work station, workplace) **Bd. 2:** 163
- platzgrenzwert (maximum/minimum (official/internal) permissible limits at workplace) **Bd. 2:** 304
- platzmaße (work station layout, workplace layout, working space, workplace dimensions) **Bd. 2:** 174
- platztyp (type of job, type of workplace) **Bd. 2:** 191
- platzwechsel (job rotation, change of job) **Bd. 2:** 356

- produktivität ((work) productivity, labor productivity) **Bd. 1:** 6, 129, 261
- raum (work space) **Bd. 2:** 228
- schutz (safety at work, work safety (regulations)) **Bd. 2:** 251, 252
- schwere (work-related physical demand) **Bd. 1:** 154, 175, 244, 261
- schwierigkeit (task load, task complexity) **Bd. 1:** 142, 175, 244
- sicherheit (occupational safety, job/work safety) **Bd. 2:** 251
- sitz (working seat, seat at workplace) **Bd. 2:** 185
- stättenregel (official/internal) work safety regulations) **Bd. 2:** 257
- stättenverordnung (Factories Act) **Bd. 2:** 256, 285
- strukturierung (work structure, job structure) **Bd. 1:** 253; **Bd. 2:** 354
- system (work system) **Bd. 1:** 19, 122, 127, 133, 296
- system-Analyse (work system analysis) **Bd. 1:** 124
- system-Beschreibung (work system description) **Bd. 1:** 468
- system-Produktivität (work system productivity) **Bd. 1:** 18, 24, 28; **Bd. 2:** 511, 561, 578, 586, 698
- teilung (work sharing, division of labor) **Bd. 1:** 91, 174, 278, 289; **Bd. 2:** 235, 405
- umgebung (work(ing) environment, workplace environment) **Bd. 1:** 77; **Bd. 2:** 266
- unfall (industrial accident) **Bd. 1:** 164; **Bd. 2:** 461, 252
- unterweisung (job instruction) **Bd. 2:** 585
- vereinfachung (work simplification) **Bd. 2:** 412, 566
- verteilung (task distribution, work distribution) **Bd. 1:** 278
- vertrag (employment contract, labor contract) **Bd. 1:** 626; **Bd. 2:** 591, 593, 595
- vorbereitung (production scheduling, production planning) **Bd. 2:** 18, 71
- vorgang (work operation) **Bd. 1:** 101, 102
- weise (manner of working, method of operation) **Bd. 1:** 390, 464; **Bd. 2:** 172, 193
- wissenschaft (ergonomics, human factors, labor science) **Bd. 1:** 233, 242
- wert (labor value) **Bd. 2:** 687
- zeit (working time, labor time, auch: working hours) **Bd. 1:** 174; **Bd. 2:** 591, 608, 611
- zeitkonto ((labor) time account) **Bd. 2:** 610, 670
- zeitmanagement ((labor) time management) **Bd. 2:** 591, 670
- zone (z. B auf dem Tisch) (work zone) **Bd. 2:** 181
- zufriedenheit (job satisfaction) **Bd. 1:** 139
- zyklus (work cycle) **Bd. 1:** 411
- Armstütze (arm support) **Bd. 2:** 172, 184
- Arteilung (variety splitting, qualitative division of labor, task sub-division) **Bd. 1:** 278
- Asset **Bd. 2:** 535
- Deal **Bd. 2:** 536
- Aufbauorganisation (organizational structure) **Bd. 1:** 75, 585; **Bd. 2:** 529
- Aufbaustufe (level II data) **Bd. 1:** 93, 101
- Aufgabe (task) **Bd. 1:** 276; **Bd. 2:** 659
- , relevante (relevant tasks) **Bd. 1:** 293, 320
- , stellenspezifische (position-specific task, job-specific task) **Bd. 2:** 684
- , stellentypspezifische (task specific to this type of job/position, position-type specific task, job-type specific task) **Bd. 2:** 662, 684, 685
- Aufgaben, Klassifizierung von (task classification) **Bd. 1:** 293
- analyse (task analysis) **Bd. 1:** 277
- bereicherung (job enrichment) **Bd. 2:** 356, 358, 359, 361
- beschreibung (job description) **Bd. 2:** 684
- erweiterung (job enlargement) **Bd. 2:** 356, 359, 361

- gliederung (task structuring, task classification) **Bd. 1:** 277
  - nachweis (task inventory, task record, task evidence) **Bd. 1:** 287
  - plan (task plan, operating plan) **Bd. 1:** 592
  - schwerpunkte (task focus, main/principal tasks/duties/responsibilities) **Bd. 1:** 560;  
**Bd. 2:** 645
  - string (task string, series of tasks) **Bd. 1:** 280
  - struktur (task structure) **Bd. 1:** 285
  - synthese (task synthesis) **Bd. 1:** 278
  - träger (person/worker responsible) **Bd. 1:** 19, 278
  - verteilung (task distribution) **Bd. 1:** 278, 287
  - wechsel (job rotation, task rotation) **Bd. 2:** 356
  - Aufrichten (arise)
    - , vom Beugen bei MTM-1 (Arise from Bend) **Bd. 1:** 442
    - , vom Bücken bei MTM-1 (Arise from Stoop) **Bd. 1:** 443
    - , vom Knien bei MTM-1 (Arise from Kneel) **Bd. 1:** 443
  - Aufstehen vom Sitzen bei MTM-1 (Stand) **Bd. 1:** 444
  - Auftragsfertigung (order production) **Bd. 1:** 54
    - menge (order quantity) **Bd. 1:** 353, 356, 358; **Bd. 2:** 102, 109
    - zeit (order processing time) **Bd. 1:** 352; **Bd. 2:** 137
  - Ausführbarkeit (practicability, feasibility) **Bd. 1:** 138; **Bd. 2:** 280
  - Ausführungsanalyse (actual activity analysis, execution analysis, performance analysis) **Bd. 1:** 390, 464
    - zeit (execution time, order time, production time) **Bd. 1:** 353; **Bd. 2:** 98
  - Ausgabe (output) **Bd. 1:** 19
  - Ausgleichszeit (balance time, equalizing/compensating time) **Bd. 1:** 398
  - Auslastung, zeitliche (capacity utilization (in hours)) **Bd. 1:** 288, 370, 613; **Bd. 2:** 115, 383, 566, 573, 643
    - faktor (capacity utilization factor) **Bd. 1:** 383
    - sgrad (degree of utilization, utilization level) **Bd. 1:** 370
  - Ausrichten (align, adjust) **Bd. 2:** 48, 50
  - Austaktung (line balancing) **Bd. 1:** 374
  - Ausschuss als Verschwendungsart (rejects, scrap, waste) **Bd. 1:** 164; **Bd. 2:** 553
  - Außenmaße (external dimensions) **Bd. 2:** 174
  - Automatisierung (automation) **Bd. 2:** 234
    - sgrad (degree of automation) **Bd. 2:** 262, 384, 434
  - Automobilmontage (automobile/car assembly) **Bd. 2:** 362
- B**
- Bandförderer (band conveyor) **Bd. 2:** 485
  - Bandwirkungsgrad (line effectiveness/efficiency) **Bd. 1:** 370
  - Barwert (cash value) **Bd. 1:** 617
  - Basiswert (basic value) **Bd. 2:** 70, 80
  - Bauelement (component) **Bd. 2:** 68, 220
    - gruppe (subassembly) **Bd. 2:** 39, 57, 62, 77, 378
    - kasten (construction kit) **Bd. 2:** 91
    - reihe (series) **Bd. 2:** 10, 24, 29, 89, 91
    - teil (part, component, prefabricated part) **Bd. 2:** 31, 50, 51
    - teilgeometrie (component geometry) **Bd. 2:** 365
  - Baustellenfertigung (external site work) **Bd. 2:** 343

- Beanspruchung (strain) **Bd. 1:** 128, 133, 135, 138, 147, 149, 175, 259, 264; **Bd. 2:** 212  
 –, emotional (emotional) **Bd. 1:** 264  
 –, vorwiegend körperlich (predominantly physical) **Bd. 1:** 134  
 –, vorwiegend nicht körperlich (predominantly non-physical) **Bd. 1:** 134  
 –, psychisch (mental) **Bd. 1:** 262
- Bearbeitung, mechanisch (mechanical processing) **Bd. 2:** 152, 364, 368, 393  
 -skosten (processing costs) **Bd. 2:** 119, 366  
 -system (processing system) **Bd. 2:** 373  
 -zeit (operating time, processing time) **Bd. 2:** 120, 384, 424, 444
- Bediensystem (control system) **Bd. 1:** 127
- Bedienteil (control) **Bd. 2:** 311, 318
- Behälter (container, bin) **Bd. 2:** 452
- Behaglichkeit (comfort) **Bd. 2:** 283  
 -thermische (thermal comfort) **Bd. 2:** 285  
 -sbereich (comfort range) **Bd. 2:** 281, 285
- Beidhandanalyse (two-handed process chart) **Bd. 1:** 503, 504
- Beinbewegung (leg motion, leg movement) **Bd. 2:** 319  
 – bei MTM-1 (Leg Motion) **Bd. 1:** 438  
 -freiraum (legroom) **Bd. 2:** 179, 189, 191, 388
- Bekleidungsisolierung (jacketing, cladding) **Bd. 2:** 280, 284
- Belastung (stress, workload) **Bd. 1:** 174, 175, 176, 179, 264; **Bd. 2:** 58  
 –, obere Extremitäten (upper limb load) **Bd. 2:** 246
- Belastungsabschnitt (constant load period) **Bd. 1:** 175; **Bd. 2:** 242  
 -sbewertung (stress evaluation) **Bd. 1:** 182  
 -sdauer (load duration) **Bd. 1:** 175, 261  
 -sdosis (stress level) **Bd. 1:** 197  
 -sfaktor (load/stress factor) **Bd. 1:** 175  
 -sgröße (load rate, load metric, load level) **Bd. 1:** 175, 212  
 -shöhe (stress level) **Bd. 1:** 174, 175, 261  
 -smodell (stress model) **Bd. 1:** 179  
 -superposition (stress superimposition) **Bd. 1:** 179
- Belastungs-Beanspruchungskonzept (stress-strain-model) **Bd. 1:** 179
- Belegungszeit je Einheit (holding time per unit) **Bd. 1:** 353
- Beleuchtung (illumination, lighting or lighting system) **Bd. 2:** 266  
 -smessung (measurement of illumination, photometric measurement) **Bd. 2:** 268  
 -splanung (illumination planning) **Bd. 2:** 276, 333  
 -sstärke (brightness, luminance (intensity)) **Bd. 1:** 164, 165, 251; **Bd. 2:** 269
- Benchmarking (benchmarking) **Bd. 2:** 13, 557
- Benutzerschnittstelle (user interface) **Bd. 1:** 123  
 -freundlichkeit (user friendliness) **Bd. 1:** 127  
 -oberfläche (user surface/interface) **Bd. 1:** 123
- Bereitschaftsdienst (on-call duty, standby service)) **Bd. 2:** 598
- Bereitstellung (provisioning, preparation) **Bd. 2:** 442
- Berufskrankheit (occupational disease) **Bd. 2:** 252, 297
- Beschaffungslager (supply warehouse) **Bd. 2:** 436
- Beschichten (coat) **Bd. 2:** 66
- Beschwerde (complaint) **Bd. 2:** 600  
 -Management (complaint management, trouble-shooting) **Bd. 2:** 702
- Best-Practice-Prinzip (best practice principle) **Bd. 2:** 493

- Bestandsdaten (inventory data) **Bd. 2:** 94
- Bestimmtheitsmaß (coefficient of determination) **Bd. 2:** 161
- Bestückung (Montage) (component placement, pick and place) **Bd. 2:** 203, 348
- Betrieb (workshop, plant, operational unit, facility) **Bd. 1:** 10, 22, 31; **Bd. 2:** 93, 96, 133
- Betriebliches Vorschlagswesen (employee suggestions scheme, idea-box system) **Bd. 2:** 526, 542, 545
- Betriebsmittel (work materials, equipment, production facilities, accounting: consumables and supplies) **Bd. 1:** 8, 19, 26
- Betriebsvereinbarung (employer/works council agreement) **Bd. 1:** 628
- Beugen, bei MTM-1 (Bend) **Bd. 1:** 442
- Beugung, seitlich (lateral bending) **Bd. 2:** 201
- Beurteilungskonzept, hierarchisches (hierarchical appraisal concept) **Bd. 1:** 138
- pegel (noise rating level) **Bd. 2:** 289
- zeitraum ((noise) exposure period) **Bd. 2:** 288
- Bewegung, automatisierte (automated movement) **Bd. 2:** 203
- , feinmotorisch (pertaining to fine motor function, fine motor(ial)) **Bd. 2:** 203
- , grobmotorisch (pertaining to gross motor function, gross motor(ial)) **Bd. 2:** 203
- , kraftbetont (more powerful) **Bd. 2:** 208, 224
- , unterarmbetont (using predominantly lower arm force) **Bd. 2:** 222
- , zeitbestimmende (time-determining motion) **Bd. 1:** 445
- Bewegungen, gleichzeitige (simultaneous motions/movements) **Bd. 1:** 446
- , kombinierte (combined motions/movements) **Bd. 1:** 448
- Bewegungsablauf (motion pattern, process of motion sequence) **Bd. 2:** 172, 185, 203, 204, 205, 234, 235, 291, 567, 587
- analyse (motion analysis) **Bd. 1:** 469; **Bd. 2:** 204
- beschleunigung (motion acceleration) **Bd. 2:** 203
- selement (motion element) **Bd. 1:** 91, 272
- sdaten (transaction data) **Bd. 2:** 94
- sfolge (motion sequence) **Bd. 1:** 101, 102, 238, 408, 417, 522, 540, **Bd. 2:** 40, 133, 143
- sform (form of motion) **Bd. 2:** 204
- sfrequenz (motion frequency, frequency of motion) **Bd. 1:** 154
- sgenauigkeit (motion accuracy) **Bd. 2:** 203, 208, 232
- sgeschwindigkeit (speed of motion) **Bd. 1:** 420, 497, 556; **Bd. 2:** 176, 204
- slänge (motion distance) **Bd. 1:** 405; **Bd. 2:** 204, 565, 566
- sgestaltung (motion designing) **Bd. 1:** 91; **Bd. 2:** 203
- skontrollaufwand (effort required to control motion) **Bd. 1:** 405; **Bd. 2:** 40, 204
- sökonomie (motion economy) **Bd. 2:** 214
- sraum (motion space) **Bd. 2:** 180
- srichtung (direction of motion) **Bd. 2:** 48, 204, 222, 317, 322
- sspur (path of motion) **Bd. 2:** 237
- sstudium (motion study) **Bd. 2:** 204
- svereinfachung (motion simplification) **Bd. 2:** 214
- swinkel (angle of motion) **Bd. 2:** 207
- sziel (target of motion) **Bd. 1:** 471; **Bd. 2:** 40, 204, 215
- Bewertungsebenen der Arbeit (work/job ratings) **Bd. 1:** 138
- Bezugsgröße (reference parameter, reference value, reference magnitude/quantity, reference factor) **Bd. 1:** 365; **Bd. 2:** 139, 154
- leistung (reference performance) **Bd. 1:** 101, 236, 558; **Bd. 2:** 691

- leistungstreue von MTM (trusty of reference performance of MTM) **Bd. 1:** 239, 390, 396, 397, 558, 559; **Bd. 2:** 99
- menge (reference quantity) **Bd. 1:** 365; **Bd. 2:** 139
- Bilanz (result, outcome, accounting: balance sheet) **Bd. 1:** 15
- Bildschirmarbeit (computer screen work) **Bd. 2:** 276, 326
  - sverordnung (regulations for computer screen work) **Bd. 2:** 326
- Biomechanik (biomechanics) **Bd. 2:** 194
- Black-Box-Methode (black-box method) **Bd. 1:** 124
- Blendung (dazzle, glare) **Bd. 1:** 163, 164; **Bd. 2:** 258, 274, 335
- Blick verschieben, bei MTM-Sichtprüfen (Eye Travel, MTM visual inspection) **Bd. 1:** 459
  - funktion bei MTM-2 (Eye Action) **Bd. 1:** 546
  - gesichtsfeld (field of vision) **Bd. 2:** 177
  - verschieben, bei MTM-1 (Eye Travel) **Bd. 1:** 436
- Blindleistung (blind performance in terms of non-benefit contribution, apparent power, reactive idle power) **Bd. 2:** 38, 91
- Blockbildung (segmentation, block formation) **Bd. 2:** 348
  - lager (thrust block, pad thrust) **Bd. 2:** 436
- Bodenbeschaffenheit (floor conditions) **Bd. 1:** 441
- Bohren (drill) **Bd. 2:** 54, 90
- Break-even-Analyse (break-even analysis) **Bd. 1:** 613
- Break-even-Point (break-even point, Out-of-Pocket-Point) **Bd. 1:** 613; **Bd. 2:** 576
- Bringen (move) **Bd. 1:** 272; **Bd. 2:** 40, 204, 218
- , bei MTM-1 (Move) **Bd. 1:** 424; **Bd. 2:** 45, 49
- Bücken, bei MTM-1 (Stoop) **Bd. 1:** 443

## C

- Chunk (chunk) **Bd. 1:** 143
- Circadiane Rhythmik (circadian rhythm) **Bd. 1:** 77, 273; **Bd. 2:** 600, 610
- Clipsverbindung (snap-fit connection) **Bd. 2:** 56, 57, 58
- Cost Center (cost-center) **Bd. 1:** 64

## D

- Dämpfe (vapor(s)) **Bd. 2:** 304
- Dämpfung (damping, akustisch: muffling) **Bd. 2:** 23, 126, 292
- Datenkarte (data card, data sheet) **Bd. 2:** 98, 115, 116, 142, 149, 161, 162, 242
- Dauerleistungsfähigkeit (consistent performance ability, sustainable performance (level))
  - Bd. 1:** 235, 251
  - grenze (endurance limit, consistent/sustainable performance limit) **Bd. 1:** 139, 153, 265
- Dauerschallpegel (permanent noise level) **Bd. 2:** 288, 289
- Deckungsbeitrag (cross margin, variable gross margin) **Bd. 1:** 236; **Bd. 2:** 4, 12, 103, 106, 115, 532, 572, 574, 690
  - rechnung (direct costing, break-even analysis) **Bd. 2:** 572
- Delegation (delegation (of authority)) **Bd. 1:** 585, 586; **Bd. 2:** 252
- Delphi-Methode (Delphi method) **Bd. 1:** 555; **Bd. 2:** 646
- Dezentralisation (decentralization) **Bd. 1:** 289, 343
- Dezibel (decibel) **Bd. 2:** 286
- Dialoggestaltung (dialog design/form) **Bd. 1:** 130
- Dienstleistung (service) **Bd. 1:** 9, 31, 32, 67; **Bd. 2:** 70, 193, 360, 407, 533
- Dienstvertrag (employment contract, service agreement) **Bd. 1:** 599



Digitale Fabrik (digital factory) **Bd. 1:** 37, 41, 52  
Direktbeleuchtung (direct lighting) **Bd. 2:** 266, 333  
Direktblendung (direct glare endurance limit) **Bd. 2:** 273, 275, 276  
Diskomfort (discomfort) **Bd. 1:** 147; **Bd. 2:** 172  
Disposition (materials and resource planning, order placing) **Bd. 1:** 123, 234; **Bd. 2:** 358, 359, 363, 377  
–, persönliche (individual disposition) **Bd. 1:** 234, 245  
–spielraum (freedom of action) **Bd. 1:** 74; **Bd. 2:** 234, 355, 356, 358, 613, 614, 616  
Distributionslager (distribution warehouse) **Bd. 2:** 436  
Drehen (turn) **Bd. 2:** 90  
–, bei MTM-1 (Turn) **Bd. 1:** 434  
–, bei den SD-BW (turn) **Bd. 1:** 529  
Drehmoment (torque) **Bd. 2:** 210  
Drücken (MTM: apply pressure, aber z. B. Hubwagen: pushing) **Bd. 2:** 49  
–, bei MTM-1 (Apply Pressure) **Bd. 1:** 432  
–, bei MTM-2 (Apply Pressure) **Bd. 1:** 545  
Durchfahrregal (drive-through (pallet) rack(ing)) **Bd. 2:** 448  
Durchführungszeit (performance time, operation time) **Bd. 1:** 333, 357  
Durchlaufanalyse (throughput analysis) **Bd. 1:** 357  
–zeit (transit time, throughput time) **Bd. 1:** 26, 335, 357  
–regal (roll-through rack(ing)) **Bd. 2:** 435, 446, 448  
Durchschnittsproduktivität (average productivity) **Bd. 1:** 23

## E

Effektivtemperatur (effective temperature) **Bd. 2:** 280  
Eigenerhebung (personal investigation, self-appraisal) **Bd. 1:** 631  
–erstellung versus Fremdbezug (make-or-buy (decision)) **Bd. 1:** 613; **Bd. 2:** 114, 533  
–kapitalrentabilität (return on equity) **Bd. 1:** 14; **Bd. 2:** 505  
Eignungsdiagnostik (aptitude diagnosis) **Bd. 1:** 254  
–prognose (aptitude prognosis) **Bd. 1:** 254  
Einarbeitung ((initial) training, familiarization) **Bd. 1:** 272  
Einarbeitungsdauer (break-in time, familiarization period) **Bd. 1:** 392, 473, 474, 475  
Einbaulage, falsche (fitting position) **Bd. 2:** 81, 91  
Einfahrregal (drive-in rack(ing)) **Bd. 2:** 448  
Einflussgröße (influencing factor, variable) **Bd. 2:** 240, 645  
Einführungsprojekt (initial project, introductory project) **Bd. 1:** 581  
Eingabe (input) **Bd. 1:** 124, 125, 128, 203, 204, 296, 506; **Bd. 2:** 510, 555, 623, 626, 627  
Einsatzbedarf (input requirement) **Bd. 2:** 649  
–faktor (input factor) **Bd. 1:** 25, 383; **Bd. 2:** 131  
–last (assignment load, input load) **Bd. 1:** 355, 356; **Bd. 2:** 672  
Einstellenarbeit (single station work) **Bd. 1:** 368; **Bd. 2:** 339  
Einstufungshilfe (classification aid) **Bd. 1:** 215; **Bd. 2:** 244  
Einzel- und Kleinserienfertigung (one-off and small batch production) **Bd. 1:** 93, 98, 99, 480; **Bd. 2:** 25, 378, 391, 444, 449  
Einzelarbeit (individual work) **Bd. 1:** 368; **Bd. 2:** 351  
Einzelfertigung (single-part production, one-off item, custom manufacture) **Bd. 2:** 379  
Einzelkosten (direct costs, direct expenses, itemized expenses, individual cost items) **Bd. 2:** 368  
Elektro-Hängebahn (motor-driven overhead trolley conveyor) **Bd. 2:** 457  
Ellbogenhöhe (elbow height endurance limit) **Bd. 2:** 192

- Emission (emission) **Bd. 2:** 70, 306, 327
- Empfindungsschwelle (threshold sensitivity) **Bd. 1:** 171
- Endmontage (final assembly) **Bd. 1:** 278, 590, 600; **Bd. 2:** 27, 41, 351, 378, 406, 423, 572
- Endübung (end-of-training performance) **Bd. 1:** 270
- Energieumsatz (metabolism) **Bd. 1:** 134, 135, 154, 155, 185; **Bd. 2:** 173, 279
- Energieverbrauch (energy consumption) **Bd. 1:** 136, 242; **Bd. 2:** 327, 329, 420
- Engpass-Arbeitssystem (bottleneck work system) **Bd. 2:** 571
- Entgelt (fee, remuneration, consideration) **Bd. 1:** 175, 180, 505, 631; **Bd. 2:** 94, 99, 608, 675
- findung (wage/price negotiations, negotiations on compensation/remuneration) **Bd. 1:** 181
  - gruppe (pay grade, wage category) **Bd. 2:** 96, 97, 544, 657, 661
  - grundsatz (remuneration principle) **Bd. 2:** 691, 692, 694, 707
- Entscheidungskompetenz (powers of decision, authority) **Bd. 2:** 660, 661
- regel (decision rule) **Bd. 1:** 487, 608, 609, 612, 613, 622, 623, 624, 625; **Bd. 2:** 114,
  - situation (decision situation) **Bd. 2:** 604
  - tabelle (decision table) **Bd. 1:** 304
- Entwicklungsprojekt (development project) **Bd. 1:** 581
- Erfahrungskurve (experience curve, learning curve) **Bd. 1:** 268, 269, 270
- Erfolgsfaktor (success factor) **Bd. 1:** 297; **Bd. 2:** 12, 76, 422, 548, 588
- , kritischer (critical success factor) **Bd. 1:** 298
  - , strategischer (strategic success factor) **Bd. 1:** 58, 59, 60, 61
- Ergänzungstechnik (supplementary technique) **Bd. 1:** 38, 100, 551
- Ergänzungswert (supplementary value) **Bd. 1:** 138; **Bd. 2:** 224, 452, 462, 470, 499
- Ergebniscontrolling (controlling of results) **Bd. 2:** 512
- pfad (path of results) **Bd. 1:** 592
  - standard (standard of results) **Bd. 1:** 100, 389, 398, 633
  - verantwortung (responsibility for results) **Bd. 2:** 660
- Ergodeklaration (Ergo declaration) **Bd. 2:** 246
- Ergonomie (ergonomics) **Bd. 1:** 75, 124, 212, 252, 269; **Bd. 2:** 164, 236, 250, 288, 327, 471
- bewertung (ergonomic evaluation) **Bd. 1:** 106, 108; **Bd. 2:** 246, 248
  - kode (ergonomics code) **Bd. 2:** 242, 244, 246, 249
  - kodegenerator (ergonomics code generator) **Bd. 2:** 240, 242, 243, 244
  - prozess (ergonomic process) **Bd. 2:** 248, 249
- Erholung (recovery) **Bd. 1:** 243, 259, 260, 266
- sbedarf (need for a rest/break) **Bd. 1:** 265
  - szeit (recovery time, rest allowance) **Bd. 1:** 237, 352, 354, 363, 364; **Bd. 2:** 372
- Erkenntnis, gesicherte arbeitswissenschaftliche (fully substantiated ergonomic knowledge) **Bd. 1:** 138, 181, 242, 629, 630; **Bd. 2:** 239, 257, 354
- Erkrankung, arbeitsbedingte (job-related disease) **Bd. 1:** 72, 253; **Bd. 2:** 163, 252
- Ermüdung (fatigue) **Bd. 1:** 128, 259
- , peripher (fatigue of peripheral functions, peripheral fatigue symptoms) **Bd. 1:** 260
  - , psychisch (emotional/mental fatigue) **Bd. 1:** 265
  - , zentral (cardiovascular fatigue, extrem: heart failure, cardiac insufficiency) **Bd. 1:** 260
- ermüdungsähnliche Zustände (fatigue-like conditions/states) **Bd. 1:** 266
- Ersatzteil (spare part) **Bd. 1:** 56, 57, 276, **Bd. 2:** 29, 33, 91, 404, 702
- produktion (spare part production) **Bd. 1:** 56, 275
- Erschwerniszulage (hardship allowance, allowance for extreme working conditions) **Bd. 2:** 679
- Erstellungsaufwand (construction/production cost) **Bd. 1:** 395, 401, 402

Ertrag (earnings, profit, revenue, gain, yield) **Bd. 1:** 10, 13, 17, 33  
-rentabilität (gain profitability) **Bd. 1:** 12, 14, 16, 17  
Erträglichkeit (tolerability) **Bd. 1:** 139; **Bd. 2:** 280  
Erzeugnisgliederung (product classification, product order) **Bd. 2:** 26  
Expositionsdauer (exposure time) **Bd. 1:** 169  
extrinsisches Motiv (extrinsic motive) **Bd. 2:** 676

## F

Fabrikmodul (factory module) **Bd. 2:** 349  
-planung (factory planning) **Bd. 2:** 340  
Fachbodenregal ((supermarket) shelving) **Bd. 2:** 447  
Fähigkeit (ability) **Bd. 1:** 127, 133, 252, 269  
Fahrantrieb (drive) **Bd. 2:** 461  
Fallart (case type) **Bd. 1:** 556, 568  
Farbwiedergabe (color rendition (TV), color reproduction) **Bd. 1:** 166  
-index (color reproduction index) **Bd. 2:** 274  
Fase (bezel, basil) **Bd. 2:** 42, 49, 51, 62, 77, 91, 120, 219  
Feedback, taktil (tactile feedback) **Bd. 1:** 252  
Felder, elektromagnetisch (electromagnetic fields) **Bd. 2:** 309  
Fehler (defect, failure, error, flaw) **Bd. 1:** 307  
-erkennung (error detection) **Bd. 2:** 403  
-risiko (failure risk, error risk) **Bd. 1:** 303, 308  
Fehlleistung (lapse, substandard performance, malfunction) **Bd. 2:** 38  
Fehlzeit (absence) **Bd. 2:** 359  
Feinplanung (detailed planning, fine tuning) **Bd. 2:** 386  
Fertigkeit (skill) **Bd. 1:** 133, 209, 233, 270  
Fertigungsfläche (production/manufacturing area) **Bd. 2:** 377  
-insel (manufacturing cell) **Bd. 2:** 374, 415, 451  
-kosten (production costs) **Bd. 2:** 117  
-linie (assembly line) **Bd. 2:** 345, 348, 362, 363, 382, 426, 456  
-planung (production planning) **Bd. 2:** 18, 75, 87, 94, 95, 239, 338, 423  
-qualität (manufacturing quality) **Bd. 2:** 45, 92  
-segmentierung (production segmentation) **Bd. 2:** 349  
-steuerung (production control) **Bd. 2:** 18, 382, 407  
-system (production system) **Bd. 2:** 364  
-toleranz (manufacturing tolerance) **Bd. 2:** 365  
-verfahren (manufacturing process) **Bd. 2:** 38  
-zeit (production time) **Bd. 2:** 117  
-zelle (manufacturing cell) **Bd. 2:** 373  
Festigkeit (strength) **Bd. 1:** 187; **Bd. 2:** 58, 66, 68, 69, 295, 460  
Finanzbudget (financial budget) **Bd. 1:** 584, 596, 597  
Fingergeschicklichkeit (dexterity) **Bd. 1:** 235, 248; **Bd. 2:** 42  
-kraft (finger force(s)) **Bd. 1:** 182, 219, 220, 221  
Fixation (beim Auge) (fixation) **Bd. 1:** 164  
Flächennutzungsgrad (percentage space utilization) **Bd. 2:** 435  
Fließarbeit (continuous production) **Bd. 1:** 373  
-fertigung (assembly-line manufacture, line-production system) **Bd. 2:** 340, 345  
-montage (line assembly) **Bd. 2:** 379, 446  
-prinzip (flow principle) **Bd. 2:** 346, 343

- Flimmerfreiheit (freedom from flicker) **Bd. 2:** 329
- Flimmern (flicker) **Bd. 2:** 329
- Fluktuation (labour turnover, fluctuation) **Bd. 2:** 359
- Flussmittel (flux, fluxing agent) **Bd. 2:** 67
- prinzip (line-production principle) **Bd. 2:** 344
- FMEA (failure mode and effects analysis) **Bd. 1:** 301
- , Auftretens-Wahrscheinlichkeit bei der (occurrence probability in FMEA) **Bd. 1:** 308
  - , Entdeckungs-Wahrscheinlichkeit bei der (detection probability in FMEA) **Bd. 1:** 308
  - , Fehler bei der (fault in FMEA) **Bd. 1:** 307
  - , Folgen bei der (effects/consequences in FMEA) **Bd. 1:** 307
  - , Folgenbedeutung bei der (significance of consequences in FMEA) **Bd. 1:** 307
  - , Risiko-Prioritätszahl bei der (risk priority number in FMEA) **Bd. 1:** 307
  - , Ursachen bei der (cause in FMEA) **Bd. 1:** 309
- Folgebewegung (follow-up motion/movement) **Bd. 1:** 471
- Fräsen (mill, cut) **Bd. 2:** 90
- Freiformschmieden (hammer forge, hand forge) **Bd. 2:** 90
- Frequenzbewertung (frequency test/determination/analysis) **Bd. 2:** 296, 298
- Fügen (position, join) **Bd. 1:** 272; **Bd. 2:** 9, 39
- , bei MTM-1 (Position, MTM-1) **Bd. 1:** 428
- Fügeachse (tie beam) **Bd. 2:** 48, 77
- hilfe (assembly aid) **Bd. 2:** 52, 75, 91
  - stelle (joint, seam) **Bd. 2:** 77, 80, 81
  - zeit (assembly time) **Bd. 2:** 45
- Führungsbewegung (guiding motion/movement) **Bd. 2:** 204
- grundsätze (management principles) **Bd. 1:** 59
  - schiene (guide rail/bar, track) **Bd. 1:** 73; **Bd. 2:** 226
- Füllen (pack, packing) **Bd. 2:** 40, 42, 378
- Funktionalität (functionality) **Bd. 1:** 413; **Bd. 2:** 72, 623
- analyse (function analysis, analysis of functions) **Bd. 1:** 124, 293; **Bd. 2:** 72
  - sintegration (function integration) **Bd. 2:** 50
  - smaße (reach distance) **Bd. 2:** 164
  - ssicherheit (operating safety, safety in use) **Bd. 2:** 257
  - sträger (person responsible for function) **Bd. 2:** 36, 252
- Funktionenstruktur (function structure) **Bd. 1:** 49; **Bd. 2:** 3
- Fußbewegung (foot motion, foot movement) **Bd. 1:** 92, 95, 96, 474
- , bei MTM-1 (Foot Motion) **Bd. 1:** 410, 438, 439, 449, 490
  - , bei MTM-2 (Foot Motion) **Bd. 1:** 538, 539, 546
- Fußstütze (footrest) **Bd. 2:** 188
- nneigung (footrest inclination, angle of footrest inclination) **Bd. 2:** 192
- Fußvorstoßraum (workspace for feet) **Bd. 2:** 185, 388

## G

- Ganzkörperschwingung (whole-body vibration) **Bd. 2:** 298
- Gase (gases) **Bd. 2:** 304
- Gebrauchstauglichkeit (serviceability, fitness for use) **Bd. 1:** 127, 129, 130; **Bd. 2:** 89
- Gefährdungsbeurteilung ((health) risk assessment) **Bd. 1:** 231; **Bd. 2:** 163, 258, 259, 260, 302
- Gefährdungskatalog (hazard classification list) **Bd. 2:** 256
- Gefahrstoff (dangerous substance, hazardous substance) **Bd. 1:** 77; **Bd. 2:** 259, 303
- , technische Regeln (technical regulations on hazardous substances) **Bd. 2:** 308

- Gehen (walk) **Bd. 1:** 96, 137, 151, 156, 183, 186, 211, 214, 216, 217, 226, 241, 410, 438, 441, 442, 483, 484, 492, 493, 511, 533, 570, 573; **Bd. 2:** 173, 470
- Gehör (hearing, (sense of), audition) **Bd. 1:** 166; **Bd. 2:** 288
- schutzmittel (ear muffs, ear plugs) **Bd. 2:** 295
- Gelenkwinkel (joint angle) **Bd. 2:** 163, 183, 319; **Bd. 2:** 73
- Gemeinkosten (overhead costs, indirect costs) **Bd. 2:** 662, 685
- Gemeinkostenwertanalyse (overhead costs value, analysis of overheads (level)) **Bd. 2:** 493, 525
- Generalisierung (generalization) **Bd. 1:** 279, 289
- Genfer Schema (Geneva job classification system) **Bd. 2:** 683
- Geräte- und Produktsicherheitsgesetz ((Consumer) Product Safety Act) **Bd. 2:** 239
- Gesamtkapitalrentabilität (return on overall investment, return on invested capital (ROIC))  
**Bd. 2:** 504
- Geschäftsfeld, strategisches (strategic business segment) **Bd. 1:** 61
- prozess (business process) **Bd. 1:** 20, 64, 83; **Bd. 2:** 641, 643, 662, 686, 708
  - sstrategie (business strategy) **Bd. 1:** 45, 47, 57
- Geschicklichkeit (aptitude) **Bd. 1:** 208, 241, 257; **Bd. 2:** 280, 684
- Geschlecht (gender) **Bd. 1:** 188
- Gesichtsfeld (field of vision, visual field) **Bd. 1:** 163, 164; **Bd. 2:** 176
- Gestaltung, korrektiv (design, corrective) **Bd. 1:** 323; **Bd. 2:** 253
- , prospektiv (conceptual, prospective) **Bd. 2:** 250
  - , schweißgerecht (weldable) **Bd. 2:** 64
- Gestaltungsparameter (design parameter) **Bd. 1:** 123
- prinzip (design principle) **Bd. 1:** 81
  - standard (design standard) **Bd. 2:** 620
- Gesundheitsschutz (health precautions, health risk avoidance) **Bd. 2:** 252
- Gewicht (weight) **Bd. 1:** 74, 159, 171, 247, 248, 340, 410, 411, 424, 426, 427, 431, 435, 443, 487, 490, 506, 525, 541, 543, 610; **Bd. 2:** 568
- Gewinn- und Verlustrechnung (income statement, profit and loss account) **Bd. 1:** 15, 17, 18
- Gleitzeit (flexitime) **Bd. 2:** 597, 615
- Greifachse (grip axis) **Bd. 2:** 244
- art (type of grip) **Bd. 2:** 208
  - form (form of grip) **Bd. 2:** 58
  - kraft (grip strength) **Bd. 2:** 209
  - raum (work area, reach radius) **Bd. 1:** 147; **Bd. 2:** 181
  - raum, geometrisch maximal (maximal geometric work area, maximal geometric reach radius) **Bd. 2:** 181
  - raum, kleiner (normal work area, small work area, proximal reach radius, stretch-free reach radius) **Bd. 2:** 181
  - raum, physiologisch maximal (maximal physiological work area) **Bd. 2:** 181, 182
  - zunge (gripping aid) **Bd. 1:** 73; **Bd. 2:** 227, 388
- Greifen (grasp) **Bd. 1:** 205, 272; **Bd. 2:** 42, 43, 44
- , bei MTM-1 (Grasp, MTM-1) **Bd. 1:** 408, 411, 420, 421
- Greifer (grab bucket, claw) **Bd. 2:** 365, 398
- Grenzkosten (marginal costs, incremental costs) **Bd. 1:** 597
- Grenzlastverfahren (maximum (permissible) load test) **Bd. 1:** 199, 202
- Grenzproduktivität (marginal productivity) **Bd. 1:** 24
- Grobplanung (rough/preliminary planning) **Bd. 2:** 381
- Großserie (mass production) **Bd. 2:** 379

- Grundbewegung (basic motion) **Bd. 1:** 95, 96, 101, 102, 405, 406, 409, 412, 413, 417, 420, 421, 423, 424, 428, 431, 433, 434, 436, 438, 440; **Bd. 2:** 133, 143, 568
- entgeltdifferenzierung (basic payment differentiation) **Bd. 2:** 678
  - last (basic load) **Bd. 1:** 355; **Bd. 2:** 649
  - umsatz (basal metabolism) **Bd. 1:** 156
  - vorgang (basic operation) **Bd. 1:** 101, 400, 480, 485, 496, 505; **Bd. 2:** 133, 143, 155
  - zeit (basic time) **Bd. 2:** 367
  - zyklus (basic cycle) **Bd. 1:** 408
- Gruppe (team, group) **Bd. 1:** 74, 93, 137, 210, 368, 369, 457, 459, 570; **Bd. 2:** 240, 321, 323, 359, 360, 362, 363, 364, 497, 511, 548, 584, 633, 666, 693, 699, 700, 701, 705
- Gruppenarbeit (team work/group work) **Bd. 1:** 253, 368, 630; **Bd. 2:** 351, 357, 359
- montage (group assembly) **Bd. 2:** 379
- Gurtförderer (belt conveyor) **Bd. 2:** 458

## H

- Händigkeit (right- or left-handedness, hand preference (right or left)) **Bd. 2:** 201
- Haltearbeit, statische (static work) **Bd. 1:** 135, 136, 153, 248, 393, 559; **Bd. 2:** 65, 236
- Haltekraft (cohesion) **Bd. 1:** 153
- Haltungsarbeit, statische (work in a static posture) **Bd. 1:** 135
- Handabmessung (hand measurement(s)) **Bd. 2:** 170
- Hand-Arm-Bewegung (hand-arm movement) **Bd. 2:** 204
- Hand-Arm-Schwingung (vibration affecting hand-arm system) **Bd. 2:** 298
- Hand-Arm-System (hand-arm system) **Bd. 1:** 188, 191; **Bd. 2:** 59
- Handgelenkauflage (wrist rest) **Bd. 2:** 329
- Handhaben/Handhabung (handling) **Bd. 2:** 39, 149, 340, 378, 381, 418, 432
- Handhabung von Lasten (load handling) **Bd. 1:** 196; **Bd. 2:** 197
- Handhängebahn (hand-operated overhead trolley conveyor, hand-operated trolley system) **Bd. 2:** 457
- Handlungsfähigkeit (capability, capacity to act, competence) **Bd. 2:** 279
- spielraum (freedom of action, handling range) **Bd. 2:** 355, 357
- Handwerkzeug (hand tool) **Bd. 1:** 210, 267; **Bd. 2:** 83
- Haptik, haptisch (haptics, the science of touch) **Bd. 1:** 171
- Häufigkeit (frequency) **Bd. 1:** 228, 365, 382, 383, 515
- Haupttätigkeit (main activity, key activity) **Bd. 1:** 349, 354; **Bd. 2:** 373
- abmessung (length, leading dimensions) **Bd. 2:** 80
  - flussprinzip (key flow principle) **Bd. 2:** 346
  - zeit (effective time, productive time) **Bd. 2:** 370
- Hebelbewegung (leverage, levering movement) **Bd. 1:** 73
- Hebetechnik (lifting technique) **Bd. 1:** 149
- Helligkeit (brightness) **Bd. 1:** 163, 178, 251; **Bd. 2:** 329
- Herstellkosten (manufacturing costs) **Bd. 2:** 36, 37, 45, 50, 73
- Herzschlagfrequenz (heart rate, pulse rate) **Bd. 1:** 154, 261, 262; **Bd. 2:** 278
- Hinlangen (reach) **Bd. 1:** 272; **Bd. 2:** 566
- , bei MTM-1 (Reach, MTM-1) **Bd. 1:** 408, 411, 417
- Hitzearbeit (exposure to heat, work at elevated temperatures) **Bd. 2:** 282
- Hochregallager (high-rise racking, high-rise warehouse) **Bd. 2:** 447
- Hocken (crouching) **Bd. 1:** 144, 145, 150, 186, 208, 214, 223, 229
- Höhenkonstanz (equal height) **Bd. 1:** 73; **Bd. 2:** 225
- Höhenverstellung (height adjustment, elevation adjustment, adjustable height) **Bd. 1:** 185

Hörschwelle (hearing threshold) **Bd. 2:** 286  
 -verlust (loss of hearing) **Bd. 1:** 169, 251  
 Hubfrequenz (lift frequency) **Bd. 1:** 197, 199, 205  
 -geschwindigkeit (lifting speed) **Bd. 2:** 199  
 -häufigkeit (lift frequency) **Bd. 2:** 198  
 -höhe (height of lift) **Bd. 2:** 198

## I

Ideallayout (ideal layout) **Bd. 2:** 341  
 Ideenmanagement (ideas management) **Bd. 2:** 542, 544  
 Immission (immision) **Bd. 2:** 288  
 Improvisation (improvisation) **Bd. 2:** 416  
 Impuls (impulse) **Bd. 1:** 94, 161, 167, 228, 461; **Bd. 2:** 538, 668  
 Indikator (indicator) **Bd. 1:** 12, 16; **Bd. 2:** 7, 278, 335, 600  
 Industrial Engineering (industrial engineering) **Bd. 1:** 37, 46  
 Informationsaufnahme (perception) **Bd. 1:** 141  
 -ausgabe (information output) **Bd. 1:** 143, 144, 174  
 -system (information system) **Bd. 2:** 515, 698  
 -verarbeitung (cognition, information/data processing) **Bd. 1:** 142  
 informatorisch-mentale Arbeit (mental work) **Bd. 1:** 103  
 Input (input) **Bd. 1:** 10, 17, 19, 20, 30; **Bd. 2:** 510, 676  
 Inspektion (inspection) **Bd. 2:** 412, 413  
 Instandhaltung (maintenance) **Bd. 2:** 144, 209, 232, 253, 339, 363, 403, 493, 540, 557, 655  
 -sintensität (maintenance interval, servicing frequency) **Bd. 2:** 414  
 -kosten (maintenance costs) **Bd. 2:** 34  
 Instandsetzung (repair) **Bd. 2:** 30, 401, 402, 403, 404, 412, 414  
 Instanz (authority, instance) **Bd. 2:** 253, 500, 660  
 Intelligenz (intelligence) **Bd. 2:** 668  
 Interaktionsweg (interaction channel) **Bd. 1:** 448, 523  
 Interview (interview) **Bd. 1:** 131, 256, 279, 281, 283, 327, 631; **Bd. 2:** 539  
 Intralogistik (Materialbewegungen in der Fabrik) (internal logistics, in-house logistics) **Bd. 2:** 418  
 Investitionsrechnung (pre-investment analysis, capital expenditure account) **Bd. 1:** 604  
 Ist-Ablauf (actual process) **Bd. 1:** 390  
 -zeit (real time, actual time) **Bd. 1:** 556, 558

## J

Jahresarbeitszeit (annual working time, annual working hours) **Bd. 2:** 595  
 Job-Rotation (job rotation) **Bd. 2:** 351, 352, 356  
 -Enlargement (job enlargement) **Bd. 2:** 356  
 -Enrichment (job enrichment) **Bd. 2:** 356  
 Justage (adjustment) **Bd. 2:** 82

## K

Kältarbeit (cold work, work under cold conditions) **Bd. 1:** 226; **Bd. 2:** 283  
 KAIZEN-Prinzip (Kaizen principle) **Bd. 2:** 526  
 Kalkulation (calculation) **Bd. 2:** 100  
 –, mitlaufende (ongoing calculation) **Bd. 2:** 100, 129  
 -sblatt (calculation sheet, cost sheet) **Bd. 2:** 150  
 -formel (calculation formula) **Bd. 2:** 109

- Kapazitätsanalyse (capacity analysis) **Bd. 1:** 333
- angebot (available capacity) **Bd. 2:** 385
  - auslastung (capacity utilization) **Bd. 1:** 23, 383; **Bd. 2:** 553
  - bedarf (capacity requirements) **Bd. 2:** 385
  - bestand (capacity stock, capacity resources, available capacity) **Bd. 1:** 291, 328, 333, 610
  - bestand, Netto- (net capacity stock, net available capacity) **Bd. 1:** 326, 336, 339, 342
  - engpass (capacity bottleneck, capacity constraint) **Bd. 2:** 375
  - feld (capacity range) **Bd. 2:** 384
  - planung (capacity planning) **Bd. 2:** 383
- Kapitalrentabilität (return on investment, return on invested capital (ROIC)) **Bd. 1:** 14
- wert (capital value, capitalized value) **Bd. 1:** 617
  - wertkalkül (calculation of capital value) **Bd. 1:** 621
- Kapselung (encapsulation), auch: casing, shielding) **Bd. 2:** 292
- Kehlnaht (throat seam, fillet weld/joint, flat-lap weld) **Bd. 2:** 92
- Kerneigenschaft (core attribute, core property) **Bd. 1:** 385
- geschäft (core business) **Bd. 2:** 534
  - kompetenz (core competence) **Bd. 1:** 22, 66, 297
  - prozess, siehe auch Schlüsselprozess (core process) **Bd. 1:** 22, 297
  - wert (core value) **Bd. 1:** 499
  - zeit (core time) **Bd. 2:** 597
- Kettenförderer (chain conveyor) **Bd. 2:** 458
- Kinästhetik (kinesthetics) **Bd. 2:** 62, 236
- Kippsicherheit (stability) **Bd. 2:** 186, 258, 459
- Kleben (stick, glue, paste) **Bd. 2:** 40, 68, 92, 378
- Klebstoff (adhesive, glue, gum, paste) **Bd. 2:** 68, 69
- verbindung (glued joint) **Bd. 2:** 69
- Kleinserie (small-scale series, short run) **Bd. 2:** 379
- Klemmverbindung (clumping joint) **Bd. 2:** 92
- Klima (climate) **Bd. 2:** 277
- belastung (climatic stress) **Bd. 1:** 157; **Bd. 2:** 280, 281, 282
  - beurteilung (climate assessment) **Bd. 2:** 280
  - komfort (climatic comfort) **Bd. 2:** 284
  - summenmaß (cumulative climate indicator) **Bd. 2:** 280
- Knien (kneeling) **Bd. 1:** 144, 183, 214; **Bd. 2:** 565
- , bei MTM-1 (Kneel, MTM-1) **Bd. 1:** 96, 410, 443
  - , bei UAS (MTM-UAS) (Kneel, MTM-UAS) **Bd. 1:** 483
  - , bei MEK (MTM-MEK) (Kneel, MTM-MEK) **Bd. 1:** 443, 484
  - , bei SD-BW (Kneel, SD-BW) **Bd. 1:** 519, 521, 533
- Kodierung (coding) **Bd. 1:** 386, 417; **Bd. 2:** 133, 141, 162
- Können (skill, ability) **Bd. 1:** 62, 87, 105, 297, 307, 317, 582; **Bd. 2:** 194, 210, 361, 508, 680, 684, 688
- Körperbautyp (type of physique/build/anatomic structure) **Bd. 2:** 166, 198
- bewegung (body movement) **Bd. 1:** 77, 100, 185, 224, 483, 484, 492, 532
  - drehung (turn body) **Bd. 1:** 76, 96, 493, 519, 532, 410, 438, 440
  - gewicht (body weight) **Bd. 2:** 202
  - größe (body size/height) **Bd. 1:** 156; **Bd. 2:** 167, 202
  - größensystem (body size system) **Bd. 2:** 167
  - haltung (posture) **Bd. 1:** 144, 181, 183, 207, 209; **Bd. 2:** 296
  - haltungsprediktor (posture predictor) **Bd. 2:** 244



- höhe (body height, stature) **Bd. 2:** 166, 168
- kerntemperatur (core temperature) **Bd. 2:** 278
- kraft (physical strength) **Bd. 1:** 186
- maß (body dimensions) **Bd. 1:** 149; **Bd. 2:** 164
- schall (structure-borne sound/noise) **Bd. 2:** 285
- schalldämpfung (internal soundproofing) **Bd. 2:** 294
- stellung ((body) position) **Bd. 1:** 144
- unterstützung (body support) **Bd. 2:** 184
- Kommissionieren (order picking, prepare orders for dispatch) **Bd. 2:** 440
- Kommissionierlager ((order) picking warehouse) **Bd. 2:** 440
  - leistung ((order) picking rate) **Bd. 2:** 444
  - prozess ((order) picking process) **Bd. 2:** 444
  - strategie ((order) picking strategy) **Bd. 2:** 442
  - zeit ((order) picking time/rate) **Bd. 2:** 444
- Kommunikation (communication) **Bd. 1:** 11, 25, 77, 170, 560, 263; **Bd. 2:** 240, 291, 337, 494, 635, 657
  - analyse (communication analysis) **Bd. 1:** 563
  - beziehung (relation of communications) **Bd. 1:** 174, 175, 560, 563
- Kompatibilität (compatibility) **Bd. 2:** 59
- Kompetenz (authority, competence) **Bd. 1:** 37, 62, 252, 289, 318, 584; **Bd. 2:** 12, 355, 408, 659
  - art (type of authority) **Bd. 2:** 660
- Komplexitätsvariation (variation of complexity) **Bd. 1:** 101
- Konfiguration (configuration) **Bd. 1:** 585; **Bd. 2:** 628
- Konstruktionsmethodik (design method(ology)) **Bd. 2:** 19
- Kontinuierlicher Verbesserungsprozess (continuous/ongoing improvement process) **Bd. 2:** 543, 546
- Kontraktionsarbeit (contraction work) **Bd. 1:** 136
- Kontrast (contrast, Farbkontrast: color contrast) **Bd. 1:** 452; **Bd. 2:** 272
- Kontrollaufwand (degree of control) **Bd. 1:** 406
  - aktivität (control activity, monitoring) **Bd. 1:** 406
  - grad (degree of control) **Bd. 1:** 406, 418
  - tätigkeit (inspection work) **Bd. 1:** 134; **Bd. 2:** 190, 266
- Konvektion (convection) **Bd. 2:** 278
- Konvergenz (convergence) **Bd. 1:** 164
- Koordination (coordination) **Bd. 1:** 133, 144, 258, 270, 406, 586; **Bd. 2:** 377, 417
- Kosten, auftragsfixe (costs stipulated in customer's order, fixed-cost order) **Bd. 2:** 102, 104
- , fixe (fixed costs) **Bd. 1:** 608; **Bd. 2:** 102, 372, 505
- , variable (variable costs, running costs) **Bd. 1:** 608; **Bd. 2:** 102, 505
- Kostenfunktion (cost function) **Bd. 2:** 109, 370
  - vergleich (cost comparison) **Bd. 2:** 451, 463
  - verrechnungssatz (cost rate, charge rate) **Bd. 2:** 624
- Kraft, isometrische (isometric strength) **Bd. 2:** 196, 197
- , parasitär (non-productive force) **Bd. 1:** 73; **Bd. 2:** 194
- Kraftangriffspunkt (point of application of force) **Bd. 1:** 187
  - aufwand (effort) **Bd. 1:** 181, 212, 410, 411, 424, 482, 497, 519, 541; **Bd. 2:** 45, 175, 322, 328
  - einsatz (use of force) **Bd. 1:** 171, 186, 188, 208, 209, 219; **Bd. 2:** 324
  - griff (power grip) **Bd. 2:** 208
  - richtung (direction of force) **Bd. 1:** 149, 191; **Bd. 2:** 172, 182, 194, 195, 196, 204

- Kragarmregal (shelf supported by brackets) **Bd. 2:** 448  
 Kreisförderer (circular conveyor) **Bd. 2:** 457  
 kritische Produktionsmenge (marginal quantity, break-even quantity) **Bd. 1:** 609  
 kritischer Beschäftigungsgrad (marginal degree of employment) **Bd. 1:** 613  
 – Erfolgsfaktor (critical success factor) **Bd. 1:** 298  
 – Erlös (marginal return) **Bd. 1:** 613  
 – Pfad (critical path) **Bd. 1:** 596  
 – Vorgang (critical operation) **Bd. 1:** 596  
 Kühlschmierstoff (cooling lubricant, coolant, cutting fluid) **Bd. 2:** 304  
 Kundenbindung (customer binding, customer loyalty) **Bd. 1:** 40, 62  
 -nutzen (customer benefit) **Bd. 2:** 10, 408  
 -wünsche (customer needs) **Bd. 1:** 71, 601; **Bd. 2:** 25, 33, 89  
 -takt (customer (ordering) cycle) **Bd. 2:** 341  
 -verbrauchstakt (customer demand cycle) **Bd. 1:** 68, 379; **Bd. 2:** 698  
 -zufriedenheit (customer satisfaction) **Bd. 1:** 40, 62, 297; **Bd. 2:** 9, 77, 509, 513

## L

- Ladeeinheit (load unit) **Bd. 2:** 436  
 Lager (warehouse, store) **Bd. 2:** 433  
 –, dezentral (decentralized warehouse/storage facility, satellite warehouse) **Bd. 2:** 436  
 –, dynamisch (dynamic warehouse/warehousing) **Bd. 2:** 434  
 –, statisch (static warehouse/warehousing) **Bd. 2:** 434  
 –, zentral (central warehouse/warehousing) **Bd. 2:** 436  
 Lagerbestand (inventory (level)) **Bd. 1:** 76, 340; **Bd. 2:** 433, 436, 447  
 -dimensionierung (inventory levels) **Bd. 2:** 433  
 -kenngößen ((target) inventory levels) **Bd. 2:** 434  
 -platzzuordnung (allocation of warehouse space) **Bd. 2:** 436  
 -system (inventory (management) system) **Bd. 2:** 434  
 -type (types of inventory) **Bd. 2:** 435  
 Lagern (store) **Bd. 1:** 323, 326, 327, 357; **Bd. 2:** 41, 181, 418, 419, 432, 433, 434, 451, 453  
 Lagerung, vermischt (mixed storage) **Bd. 2:** 61, 216  
 Lampe (lamp) **Bd. 1:** 77; **Bd. 2:** 84, 273, 334  
 Laser (laser) **Bd. 2:** 25, 258, 310  
 -strahlung (laser radiation) **Bd. 2:** 310  
 Last (load) **Bd. 1:** 92, 137, 151, 186, 198, 199, 204, 205, 207, 208, 222, 223, 427, 441, 542, 553; **Bd. 2:** 119, 158, 193, 197, 198, 201, 242, 460, 461  
 -halten (holding) **Bd. 2:** 201  
 -umsetzen (repositioning) **Bd. 1:** 199  
 -tragen (carrying) **Bd. 1:** 541  
 Lastenhandhabung ((manual) material handling, load handling) **Bd. 1:** 181, 194, 195, 222, 252; **Bd. 2:** 197  
 Lastenheft (specification) **Bd. 2:** 23  
 Lastgewicht (load(ing) weight) **Bd. 2:** 198  
 Layoutgestaltung (layout work, layout design) **Bd. 2:** 265, 339, 387, 422  
 Längsachse (longitudinal axis, roll axis) **Bd. 1:** 144, 187, 434, 440, 519, 539; **Bd. 2:** 210, 298  
 Lärm (noise) **Bd. 2:** 286  
 -ausbreitung (noise diffusion) **Bd. 2:** 292  
 -entstehung (noise generation) **Bd. 2:** 292  
 -immission (noise emission/pollution) **Bd. 2:** 288

- minderung (noise abatement/reduction) **Bd. 2:** 291, 292, 293
- schutz (noise protection) **Bd. 2:** 290
- schwerhörigkeit (noise-induced hearing loss) **Bd. 2:** 290
- wirkungen (noise-induced effects) **Bd. 2:** 290
- Lebensarbeitszeit (working lifetime, working life) **Bd. 2:** 595
- Leistung (output, performance, payment) **Bd. 1:** 233
- Leistung, menschliche ((human) performance) **Bd. 1:** 164, 236
  - sbereitschaft (willingness to perform, readiness to work) **Bd. 1:** 125, 128, 174, 233
  - sbeurteilung (assessment of performance, appraisal) **Bd. 2:** 703
  - sentgelt (payment by results, performance-linked pay, piece rate) **Bd. 1:** 239, 607; **Bd. 2:** 145, 192, 221
  - serwartung (expected standard(s)) **Bd. 1:** 233, 235
  - sfähigkeit (capability, efficiency) **Bd. 1:** 128, 233, 249
  - sfähigkeit und Alter (age-related capabilities) **Bd. 1:** 204, 233
  - sfähigkeit und Geschlecht (gender-related capabilities) **Bd. 1:** 204, 233
  - sfaktor (performance factor) **Bd. 1:** 558
  - sformen (kinds of performance) **Bd. 1:** 31
  - grad (performance rate, performance index, performance level) **Bd. 1:** 257
  - sgradbeurteilung (levelling, estimating the performance rate, evaluation of performance rate) **Bd. 1:** 558
  - smerkmal (output characteristic, performance feature) **Bd. 2:** 137, 138, 139, 140
  - motivation (achievement motivation, motivation to perform) **Bd. 1:** 233, 246
  - sstandard (performance standard) **Bd. 1:** 240
  - szulage (performance bonus) **Bd. 2:** 703
- Leitmerkalmethode (summary job evaluation) **Bd. 1:** 198, 201, 207, 208
- Leitungsspanne (span of control, span of management) **Bd. 2:** 500, 656
  - stelle (management position) **Bd. 2:** 172
- Lendenbausch (lumbar support, lumbar support curvature) **Bd. 2:** 188
- Lenkungsausschuss (steering committee) **Bd. 1:** 588, 598, 602
- Lernkurve (learning curve) **Bd. 1:** 268
- Leuchtdichte (luminance, luminous density) **Bd. 1:** 157, 163, 164, 164, 455; **Bd. 2:** 267, 270, 271, 272, 274, 329, 334
- Leuchtdichtevertellung (light diffusion) **Bd. 1:** 163
- Leuchte (light fitting) **Bd. 1:** 77; **Bd. 2:** 321, 388
- Lichtbedarf (light requirements) **Bd. 1:** 164
  - farbe (light coloration) **Bd. 1:** 166; **Bd. 2:** 272, 274
  - stärke (luminous intensity) **Bd. 2:** 268
  - strom (luminous flux) **Bd. 2:** 268
- Lieferant (supplier, vendor) **Bd. 2:** 47, 51, 53, 395, 404, 417, 455, 465
- Lieferabruf (call-off) **Bd. 1:** 312, 313, 314, 315, 316; **Bd. 2:** 430
- Lieferfähigkeit (ability to deliver) **Bd. 2:** 52, 53, 538
- Liegezeit (idle time, downtime) **Bd. 1:** 357
- Linienmontage (line assembly) **Bd. 2:** 379
  - speicher (working storage) **Bd. 2:** 397
  - struktur (line structure) **Bd. 2:** 373
- Liquidität (liquidity, solvency) **Bd. 1:** 12
- LMS-Verfahren (LMS technique) **Bd. 1:** 96, 241
- Logistik (logistics) **Bd. 2:** 418
  - insel (logistics cell) **Bd. 2:** 424

-kette (logistic chain) **Bd. 2:** 454  
 -kosten (logistics costs) **Bd. 2:** 125  
 -netzwerk (logistic network) **Bd. 2:** 426  
 Lohnstückkosten (unit labor costs) **Bd. 1:** 7  
 Lorenzkurve (Lorenz curve, ABC classification curve) **Bd. 1:** 291  
 Los (lot, batch) **Bd. 1:** 611; **Bd. 2:** 137  
 Loslassen (release) **Bd. 1:** 92, 96, 100, 259, 387, 408, 423, 448, 485, 488, 490, 522, 529, 534, 540, 556; **Bd. 2:** 321  
 Löten (soldering) **Bd. 2:** 66, 92  
 Lötverbindung (soldered joint) **Bd. 2:** 66, 67  
 Lüftung (ventilation) **Bd. 2:** 277, 305, 308, 309, 461  
 Luftschall (air-borne sound) **Bd. 2:** 285, 295  
 Lux (lux) **Bd. 1:** 165; **Bd. 2:** 269, 270, 276

## M

Magazinieren (store) **Bd. 2:** 398  
 MAK-Wert (maximum acceptable concentration) **Bd. 2:** 305  
 Managementaufgabe (management task, management responsibility) **Bd. 2:** 496  
 -funktion (management function) **Bd. 2:** 495  
 -grundsätze (management principles) **Bd. 2:** 493  
 Markteintrittsgeschwindigkeit (time to market) **Bd. 1:** 269; **Bd. 2:** 7, 58  
 Marktsegmentierung (market segmentation) **Bd. 1:** 61, **Bd. 2:** 349  
 Massenfertigung (mass production, bulk production) **Bd. 2:** 379  
 Materialkosten (material costs) **Bd. 1:** 50, 609; **Bd. 2:** 87, 103, 104, 105, 109, 111, 113, 123, 131  
 -bereitstellung (provision of materials) **Bd. 2:** 419  
 -bestand (raw materials inventories) **Bd. 2:** 426  
 -bewirtschaftung (materials management) **Bd. 2:** 416  
 -einzelkosten (material prime costs, material prime expenses, itemized material costs) **Bd. 2:** 113  
 -fluss (materials flow) **Bd. 2:** 345, 379, 417  
 -gemeinkosten (indirect material costs, material burden costs, material burden expenses) **Bd. 2:** 37, 102, 113  
 Matrix-Organisation (matrix organization) **Bd. 1:** 585; **Bd. 2:** 529  
 Maus (mouse) **Bd. 2:** 330  
 Maximalkraft (maximum force) **Bd. 1:** 135, 153, 187, 188, 191, 203, 220, 237, 250; **Bd. 2:** 173  
 -vermögen (maximum physical powers) **Bd. 1:** 73  
 Mean Time to Failure **Bd. 2:** 403  
 Mean Time to Repair **Bd. 2:** 403  
 Mechanisierung (mechanization) **Bd. 2:** 234  
 Mechanorezeptor (mechanoreceptor) **Bd. 1:** 171, 172  
 Mehrmaschinenbedienung (multiple machine operation) **Bd. 2:** 351, 352, 372  
 Mehrstellenarbeit (multiple station work) **Bd. 1:** 369; **Bd. 2:** 351, 352  
 Meilenstein (milestone) **Bd. 1:** 589  
 -plan (milestone plan) **Bd. 1:** 589  
 Mengenbezugsbasis (quantity-related base) **Bd. 1:** 236, 365  
 -einheit (unit of quantity) **Bd. 1:** 353; **Bd. 2:** 95, 109, 139  
 -fertigung (mass production, bulk production) **Bd. 1:** 405  
 -teilung (task division by quantity) **Bd. 1:** 279

- Mensch (man, human being, person, operator, operative) **Bd. 1:** 11; **Bd. 2:** 163, 192, 203, 339
- Mensch-Maschine-Schnittstelle (man-machine interface) **Bd. 1:** 122, 132, 140; **Bd. 2:** 327
- Mentale Prozesse (mental processes) **Bd. 1:** 452, 453, 461
- Merkmalsausprägung (characteristic value) **Bd. 1:** 321, 393, 394, 530
- Messwertanzeige (measurement data display/indicator) **Bd. 2:** 326
- Methodeninventar (methods inventory) **Bd. 1:** 84
- management (methods management) **Bd. 1:** 39, 40, 43
  - niveau (level of method) **Bd. 1:** 392, 504
  - raum (methods laboratory) **Bd. 2:** 583
- Mikroskoparbeit (microscope work) **Bd. 2:** 333
- Mission (mission) **Bd. 1:** 92
- Mobilitätsgrad ((degree of) mobility) **Bd. 2:** 353
- Modellbildungsimmanenz von MTM (immanence of modeling) **Bd. 1:** 389
- Modulbauweise (modular design) **Bd. 2:** 28
- strategie (modular (design) strategy) **Bd. 2:** 349
- Monotonie (monotony) **Bd. 1:** 142, 164, 259, 266
- Montageinsel (assembly cell) **Bd. 2:** 379, 400
- maschine (assembly machine) **Bd. 2:** 378
  - nest (team assembly) **Bd. 2:** 350
  - planung (assembly planning) **Bd. 2:** 377
  - plattform (assembly platform) **Bd. 2:** 464
  - prozess (assembly process) **Bd. 1:** 313; **Bd. 2:** 399
  - station (assembly station) **Bd. 2:** 401, 402
  - system (assembly system) **Bd. 2:** 377
  - tisch (assembly surface) **Bd. 2:** 389
- Montieren (assemble) **Bd. 2:** 39
- Motivation (motivation) **Bd. 1:** 135
- Motorik (motoricity, motor system, motor function) **Bd. 1:** 144
- MTM (Methods-time Measurement, MTM) **Bd. 1:** 89, 104
- 1 (MTM-1) **Bd. 1:** 94, 405; **Bd. 2:** 47
  - 2 (MTM-2) **Bd. 1:** 99, 538
  - Analyse (MTM analysis) **Bd. 1:** 412
  - ergonomics*<sup>®</sup> (MTM*ergonomics*<sup>®</sup>) **Bd. 1:** 89; **Bd. 2:** 239
  - Grundbewegung (basic motion) **Bd. 1:** 405
  - Hierarchieebenen (hierarchical levels of MTM process building blocks) **Bd. 1:** 102, 299
  - Instruktor (MTM Instructor) **Bd. 1:** 107
  - MEK (MTM-MEK) **Bd. 1:** 99, 479, 484, 494
  - Normleistung (MTM standard performance) **Bd. 1:** 96, 239, 392, 473
  - Normzeitwert (MTM standard time) **Bd. 1:** 95
  - Produktivitätsmanagement (productivity management) **Bd. 1:** 17, 27, 51, 87, 97, 98; **Bd. 2:** 101, 491, 543, 643
  - Prozessbaustein (MTM process building block) **Bd. 1:** 170
  - Praktiker (MTM Practitioner) **Bd. 1:** 107
  - Prozessbausteinsysteme (MTM system of process building blocks) **Bd. 1:** 100, 101
  - Prozesssprache (MTM process language) **Bd. 1:** 42, 80, 89, 386, 390, 396, 477, 479, 550; **Bd. 2:** 628
  - UAS (MTM-UAS) **Bd. 1:** 99, 483, 485
  - SD (MTM-Standard Data) **Bd. 1:** 99, 518, 521

- Sichtprüfungen (MTM visual check/inspection) **Bd. 1:** 89, 163, 451, 453; **Bd. 2:** 335, 338
- Verfahren (MTM method) **Bd. 1:** 42, 89, 94, 385; **Bd. 2:** 101
- Müdigkeitsempfinden (fatigue/exhaustion state) **Bd. 1:** 265
- Multimomentverfahren (activity sampling, ratio delay study) **Bd. 1:** 565
- , Anzahl Beobachtungen beim (number of observations in ratio delay studies) **Bd. 1:** 567, 570
- , Anzahl Rundgänge beim (number of turns/tour in ratio delay studies, number of inspection rounds in ratio delay studies) **Bd. 1:** 571
- , Beobachtungszeitpunkte beim (observation times in ratio delay studies) **Bd. 1:** 571
- , Erkennungsmerkmal beim (identification characteristic in ratio delay studies) **Bd. 1:** 570
- , Rundgangsplan beim (inspection round schedule in ratio delay studies) **Bd. 1:** 572
- , Vorkommnis-Katalog beim (catalog of occurrences in ratio delay studies) **Bd. 1:** 569
- Muskelanspannung (muscular tension, muscular tone) **Bd. 2:** 193, 201, 290
- Muskelarbeit (muscular work) **Bd. 1:** 135, 152
- , dynamische (dynamic muscular work) **Bd. 1:** 137, 153
- , einseitig dynamische (one-sided dynamic muscular work) **Bd. 1:** 137
- , schwere dynamische (heavy dynamic muscular work) **Bd. 1:** 137
- , statisch (static muscular work) **Bd. 1:** 186
- Muskelermüdung (muscular fatigue) **Bd. 1:** 153
- kraft (muscular strength) **Bd. 1:** 186; **Bd. 2:** 194
- Muskel-Skelett-System (musculoskeletal system) **Bd. 1:** 77

## N

- Nacharbeit (reworking) **Bd. 1:** 7, 27, 30, 31, 69, 72, 76; **Bd. 2:** 498, 503, 513, 515, 522, 531, 551, 552, 553, 559, 569, 570, 578, 587, 598, 624, 657, 677
- Nachhaltigkeit (sustainability) **Bd. 1:** 3, 5, 41, 43, 46, 55, 84, 86, 88, 90, 108, 112, 385, 389, 390; **Bd. 2:** 5, 6, 549, 618
- Nachkalkulation (recalculation/re-assessment) **Bd. 2:** 100, 129
- Nachrichten (readjust, reset) **Bd. 2:** 79, 81, 82, 85, 86
- Nachtarbeit (night work) **Bd. 1:** 254; **Bd. 2:** 592, 601, 602, 608
- Nahtdicke (seam/joint thickness) **Bd. 2:** 65
- nrvorbereitung (preparation of joint/seam (for welding/soldering)) **Bd. 2:** 66
- Nanopartikel (nanoparticle) **Bd. 2:** 304
- Nebel (aerosol) **Bd. 2:** 304
- Nebenflussprinzip (tributary line assembly) **Bd. 2:** 347
- Neigungsverstellung (adjustment of inclination, chair with adjustable seat and backrest) **Bd. 2:** 185
- Netzplantechnik (network analysis, critical path analysis) **Bd. 1:** 593; **Bd. 2:** 122
- Normalverteilung (normal distribution) **Bd. 1:** 566, 706; **Bd. 2:** 167
- Normleistung (standard performance) **Bd. 1:** 236
- Normung (standardization) **Bd. 1:** 19; **Bd. 2:** 6, 23, 42, 253, 273
- Normzeitwert (standard time (factor)) **Bd. 1:** 399, 400, 416, 422, 427, 432, 437, 445, 448, 533; **Bd. 2:** 45, 568
- Nutzerpopulation (user population) **Bd. 2:** 241, 626
- Nutzertyp (user type) **Bd. 1:** 128
- Nutzungsgrad (degree of utilization) **Bd. 1:** 127; **Bd. 2:** 90
- Nutzungsprämie (utilization bonus, efficiency bonus) **Bd. 2:** 696
- Nutzwertanalyse (value benefit analysis, utility analysis) **Bd. 1:** 619; **Bd. 2:** 580, 588

**O**

- Objektivität (objectivity) **Bd. 1:** 302, 308, 386, 388, 395, 396, 397, 401, 403, 404
- Objektivität von Prozessbausteinen (objectivity of process building blocks) **Bd. 1:** 396; **Bd. 2:** 689, 706
- Objektorientierung (object focus) **Bd. 1:** 289
- ODER-Rückkopplung (or-else feedback) **Bd. 1:** 296
- Teilung (or-else splitting) **Bd. 1:** 296; **Bd. 2:** 625
  - Zusammenführung (or-else collection/combination) **Bd. 1:** 296
- OEE (Overall Equipment Effectiveness) **Bd. 1:** 26, 30; **Bd. 2:** 508, 531, 562, 624
- Datensatz (OEE data record) **Bd. 1:** 322; **Bd. 2:** 99
- Opportunitätskosten (lost profits, foregone profits, (lost) opportunity costs) **Bd. 2:** 106, 108
- optimale Bestellmenge (optimal order quantity) **Bd. 1:** 611
- optimale Losgröße (optimal batch/lot size) **Bd. 1:** 604, 610, 611; **Bd. 2:** 424
- Optimierung, bewegungstechnisch (motion optimization) **Bd. 2:** 203
- Ordnen (arrange, order) **Bd. 2:** 399
- Organigramm (organizational chart/diagram) **Bd. 1:** 47
- Organisationseinheit (organizational unit) **Bd. 1:** 31, 64, 270, 287, 314, 355, 467, 575, 586, 588, 603; **Bd. 2:** 94, 124, 535, 547, 623, 649, 668, 702, 706
- entwicklung (organization development) **Bd. 2:** 508
  - maßnahme (organizational measure) **Bd. 1:** 231
  - methoden (organizational method) **Bd. 1:** 275
  - projekt (organizational project) **Bd. 1:** 579
  - struktur (organizational structure) **Bd. 2:** 355, 379, 684, 704

**P**

- Palette (pallet) **Bd. 1:** 229, 340, 342, 443, 570; **Bd. 2:** 116, 138, 140, 390, 420, 425, 427, 436, 443, 448, 453, 467, 470
- nplatzkosten (pallet space cost) **Bd. 2:** 436
  - nspeicher (pallet store/storage, pallet stacker) **Bd. 2:** 375
- Passungsklasse (fit/clearance category, table of clearances and fits) **Bd. 2:** 49
- Paternosterregal (endless-chain shelving/racking) **Bd. 2:** 448
- Pause (break) **Bd. 1:** 266, 268, 271, 570, 572, 576, 577; **Bd. 2:** 278, 633
- Pedal (pedal) **Bd. 2:** 320, 323
- Pensumtgelt (payment by set task, stint pay, workload pay) **Bd. 2:** 698
- Personalaufwand (personnel expenses/expenditure, labor costs) **Bd. 1:** 15, 17, 18; **Bd. 2:** 434
- bedarf (manpower requirements, personnel requirements) **Bd. 2:** 439
  - bedarfsplanung (manpower planning, personell requirements planning, staff planning) **Bd. 2:** 644
  - bemessung, Kennzahlen-Verfahren zur (personnel planning by index method) **Bd. 2:** 648
  - bemessung, Schätzverfahren zur (personnel planning by estimation) **Bd. 2:** 645
  - bemessung, Stellenplan-Verfahren zur (personnel planning by organizational plan/staffing schedule method) **Bd. 2:** 647
  - bemessung, Zeitreihen-Verfahren zur (time line method of personnel dimensioning, personnel planning by time-series method) **Bd. 2:** 647
  - bemessungs-Verfahren, analytische (personnel planning by analytical method) **Bd. 2:** 648
  - bemessungs-Verfahren, summarische (personnel planning by summary method) **Bd. 2:** 646
  - budget (personnel budget) **Bd. 1:** 596, 597
  - einsatz (personnel/staff deployment) **Bd. 1:** 24, 238; **Bd. 2:** 3, 118, 187, 254, 436
  - einsatzplanung (staff deployment planning) **Bd. 2:** 644, 652, 670

- entwicklung (personnel development) **Bd. 2:** 513, 633, 659
- kosten (personnel costs, manpower costs, personnel expenses, labor costs) **Bd. 1:** 337, 383, 463, 596, 597, 611, 615; **Bd. 2:** 48, 103, 111, 117, 157, 167, 169, 189
- planung (personnel planning, human resources planning) **Bd. 1:** 630, 632
- Reservebedarf (labor reserve requirements) **Bd. 2:** 650
- Persönlichkeit (personality) **Bd. 1:** 11, 60, 254; **Bd. 2:** 8
- Perzentil (percentile) **Bd. 1:** 187; **Bd. 2:** 167, 168, 169, 170, 179, 184, 191, 197, 240, 241, 299, 391, 469
- Pflichtenheft (performance, specification, specs) **Bd. 2:** 23
- Planstelle (established post, permanent post) **Bd. 2:** 649, 680, 684
- Planung (planning) **Bd. 1:** 8, 52
  - analyse (planning analysis) **Bd. 1:** 224, 391, 464
  - aufwand (planning effort, planning expenditure) **Bd. 1:** 563; **Bd. 2:** 99, 407
  - periode (planning period) **Bd. 1:** 355, 356, 365; **Bd. 2:** 158, 443
- Planzeit (standard time) **Bd. 1:** 38; **Bd. 2:** 146, 151, 160
- Plattformkonzept (platform concept) **Bd. 1:** 34
- Platzieren (Place) **Bd. 1:** 408, 424
  - , bei MEK (Place, MEK) **Bd. 1:** 481, 484, 496
  - , bei UAS (Place, UAS) **Bd. 1:** 481, 483, 487
  - , bei SD-BW (Place, SD-BW) **Bd. 1:** 519, 521, 524
- Platzkostenrechnung (workplace cost accounting) **Bd. 1:** 606
- Portfolio-Analyse (portfolio analysis) **Bd. 2:** 5
- Positionierhilfe (positioning aid) **Bd. 2:** 77, 82
  - zeit (positioning time) **Bd. 2:** 367
- Positionierungsstrategie (positioning strategy) **Bd. 2:** 503
- Prämientgelt (bonus pay) **Bd. 2:** 695
- Präventionsfähigkeit (preventive capability) **Bd. 1:** 42, 43, 55, 85, 86, 88, 90, 112; **Bd. 2:** 131
- Präzisionsgriff (precision operation) **Bd. 2:** 208
- Preisfindung (price discovery, price-fixing, pricing) **Bd. 2:** 101
  - untergrenze (price floor, bottom price, lowest price limit) **Bd. 2:** 108
- Presspassung (press-fit) **Bd. 2:** 49
- Produkteigenschaften (product properties) **Bd. 2:** 2, 17, 21, 41, 408
  - entstehungsprozess PEP (product engineering process) **Bd. 2:** 238
  - entwicklung (product development) **Bd. 2:** 25, 89
  - familie (product family) **Bd. 2:** 9, 341
  - haftung (product liability) **Bd. 2:** 53
  - lebenszyklus (product life-cycle) **Bd. 2:** 23
  - struktur (product structure) **Bd. 2:** 26
  - typologie (product typology) **Bd. 2:** 5
- Produktionsfaktoren, betriebswirtschaftliche (production factors) **Bd. 1:** 8
  - ablaufschema ((production) flow diagram) **Bd. 2:** 10
  - system (production system) **Bd. 1:** 45, 67, 79; **Bd. 2:** 532, 545, 548, 576, 580, 638
  - system, ganzheitliches (comprehensive production system) **Bd. 1:** 68
- Produkt-Markt-Matrix (product-market matrix) **Bd. 2:** 6, 8
- Produkt-Portfolio-Analyse (analysis of product portfolio) **Bd. 2:** 5, 6, 15
- Produktionslager (production warehouse) **Bd. 2:** 436
- Produktivitätscontrolling (productivity controlling) **Bd. 1:** 29; **Bd. 2:** 512
  - erhöhung (productivity increase) **Bd. 1:** 10
  - management (productivity management) **Bd. 1:** 70, 91



- verbesserung (productivity improvement) **Bd. 1:** 5, 16, 17, 18, 24, 30, 343; **Bd. 2:** 3, 28, 57, 29, 105, 222, 363, 385, 407, 455
- verlust (productivity loss) **Bd. 1:** 70
- wachstum (productivity growth) **Bd. 1:** 7
- Projekt (project) **Bd. 1:** 579
  - abschlussbericht (final project report) **Bd. 1:** 603, 634
  - antrag (project proposal, application) **Bd. 1:** 597
  - budget (project budget) **Bd. 1:** 584, 596
  - controlling (project controlling) **Bd. 1:** 582, 598, 603
  - erfolgskontrolle (project success inspection, project evaluation, (retrospective) project appraisal) **Bd. 1:** 603
  - gruppe (project team/group) **Bd. 1:** 451, 584; **Bd. 2:** 75
  - kalkulation (project calculation) **Bd. 1:** 597
  - leiter (project manager) **Bd. 1:** 584
  - management (project management) **Bd. 1:** 579
  - mitarbeiter (project assistant, team member) **Bd. 1:** 582, 585, 586, 592
  - planung (project planning) **Bd. 1:** 582
  - strukturplan (structural project plan, work breakdown structure) **Bd. 1:** 589
- Promotor (promoter) **Bd. 1:** 108, 583, 585, 634
- Propriozeption (proprioception) **Bd. 1:** 171
- Prototyp (prototype) **Bd. 2:** 25, 89
- Prozess (process) **Bd. 1:** 20, 296
  - baustein (process building block) **Bd. 1:** 371, 384, 386, 387, 388, 390, 391, 392, 393, 405; **Bd. 2:** 3, 79, 134, 153, 205, 211, 212, 412, 466
  - baustein, betriebsspezifischer (company-specific process building block) **Bd. 1:** 413
  - baustein-Aggregation (aggregation of process building blocks) **Bd. 2:** 137
  - bausteinsystem (system of process building blocks, building block system) **Bd. 1:** 305, 385, 389, 390, 391, 394; **Bd. 2:** 132
  - dokumentation, rocess documentation) **Bd. 1:** 275, 300, 301, 303, 313, 405; **Bd. 2:** 177
  - ebene (hierarchical process level) **Bd. 1:** 299
  - effektivität (process effectivity) **Bd. 1:** 318
  - effizienz (process efficiency) **Bd. 1:** 319
  - entwicklung (process development) **Bd. 1:** 35, 38, 46, 51, 54, 55, 77, 83, 288; **Bd. 2:** 3, 4, 11
  - ergebnis (process output, process result) **Bd. 1:** 318
  - fähigkeit (process capability) **Bd. 1:** 310
  - funktion (process function) **Bd. 2:** 375
  - gestaltung (process design) **Bd. 1:** 22, 180, 223, 275, 300, 301, 317, 318, 561; **Bd. 2:** 57, 81, 139, 240, 350
  - kosten (process costs) **Bd. 2:** 111, 124, 131
  - management (process management) **Bd. 1:** 300, 318
  - manager (process manager) **Bd. 1:** 300
  - planung (process planning) **Bd. 1:** 389
  - Stückkosten (process costs per unit, unit cost) **Bd. 1:** 41, 321
  - typ (process type) **Bd. 1:** 23, 101, 392, 504
  - typologie (process typology) **Bd. 1:** 23, 102
  - zeit (process time, processing time) **Bd. 1:** 450
- Prüfablauf (test-/inspection procedure) **Bd. 2:** 331
  - arbeitssystem (inspection work system) **Bd. 2:** 327, 331, 332, 333
  - aufgabe (duty(ies) as an inspector/tester) **Bd. 2:** 331

- feld (inspection area, test field) **Bd. 1:** 454
- feldgröße (size of inspection area) **Bd. 1:** 454
- hilfsmittel (testing aid) **Bd. 2:** 331
- intervall (interval between inspections, test schedule) **Bd. 1:** 456
- liste (checklist) **Bd. 1:** 231
- objekt (test object) **Bd. 2:** 331
- person (test person, tester) **Bd. 2:** 331
- planung (inspection planning, test planning) **Bd. 2:** 338
- verfahren, ergonomisch (ergonomic testing method/procedure) **Bd. 1:** 140
- Prüfen (check, inspect, test) **Bd. 1:** 437; **Bd. 2:** 39, 331
- Puffer (buffer) **Bd. 2:** 385
  - größe (buffer factor, dimension of buffer) **Bd. 1:** 338
  - form (form of buffer) **Bd. 2:** 348
  - system (buffer system) **Bd. 2:** 347, 379

## Q

- Qualifikation (skill, qualification) **Bd. 2:** 363, 660
  - smatrix (qualification matrix) **Bd. 2:** 585, 669
  - profil (qualification profile) **Bd. 2:** 643, 665
- Qualifizierung (qualification) **Bd. 1:** 601; **Bd. 2:** 494, 682
- Qualität (quality) **Bd. 1:** 27, 29, 34, 39, 50, 53, 393
  - s-Managementsystem (quality management system) **Bd. 1:** 389; **Bd. 2:** 360
  - sforderung (quality requirements, quality specification) **Bd. 1:** 322, 344, 394, 395, 396, 401, 404
  - skosten (quality costs) **Bd. 1:** 72; **Bd. 2:** 122, 508, 655
  - smanagement (quality management) **Bd. 1:** 38, 61, 64, 65, 72, 253, 328; **Bd. 2:** 360, 492, 526, 528, 538, 539, 540, 553, 577, 630, 653, 655, 665
  - smerkmal (quality characteristic/feature) **Bd. 1:** 301, 310, 311, 385, 388, 394, 395, 396, 403, 404, 451
  - splanung (quality planning) **Bd. 1:** 35, 52, 589; **Bd. 2:** 663, 665, 666
  - sprüfung (quality testing) **Bd. 1:** 252, 360, 361; **Bd. 2:** 466, 569, 653, 654, 655
  - ssicherung (quality assurance) **Bd. 1:** 298, 347; **Bd. 2:** 555
  - sstandard (quality standard) **Bd. 2:** 539, 556
  - sverbesserung (quality improvement) **Bd. 2:** 36

## R

- Rasterblatt zur Erhebung der Aufgabenstruktur (Survey sheet for analysis of task structure) **Bd. 1:** 281
- Rationalisierung (rationalization) **Bd. 1:** 91; **Bd. 2:** 6, 180, 471
- REFA-Normalleistung (REFA standard performance) **Bd. 1:** 238, 558
- Referenz-Aufgabe (reference task) **Bd. 1:** 552
- Referenz-Prozess (reference process) **Bd. 1:** 298
- Reflexionsgrad (reflection factor, reflectance) **Bd. 2:** 271
- Regelkommunikation (core communication) **Bd. 2:** 520
- Regelkreis (control circuit/loop, closed-loop control circuit) **Bd. 2:** 3, 5, 31, 37, 54, 57, 83
  - des Werkstattmanagements (control circuit of shop-floor management) **Bd. 2:** 24
- Regressionsanalyse (regression analysis) **Bd. 2:** 160, 647
- Reichweite (span of reach, auch: range, radius of action, operating span, far reach) **Bd. 1:** 138, 203; **Bd. 2:** 164, 183, 313, 324, 460

- Reihenfertigung (serial/mass production) **Bd. 2:** 344
- Reliabilität (reliability) **Bd. 1:** 25, 79, 396, 397; **Bd. 2:** 512, 689
- Rentabilität (return on investment, profitability, earning power) **Bd. 1:** 14, 605, 615, 616, 618;  
**Bd. 2:** 7, 19
- skalkül (calculation of return on investment, ROIC calculation, auch: discounted cash flow (DCF)) **Bd. 2:** 504
- Reproduzierbarkeit (reproducibility) **Bd. 1:** 388, 396
- Rezeptor (receptor) **Bd. 1:** 157, 406, 158, 159, 161, 172; **Bd. 2:** 312
- Rhythmik, circadian (circadian rhythm) **Bd. 1:** 77, 243, 245, 246, 273
- Risikobewertung (risk assessment) **Bd. 2:** 247
- stufe (risk level) **Bd. 1:** 207
- Rohertrag (gross yield, gross profit, gross proceeds, gross earnings) **Bd. 2:** 87, 90
- Rohling (blank, unworked/unfinished part) **Bd. 2:** 365
- Rollenbahn (gravity-roll(er) conveyor) **Bd. 2:** 458
- Rückenlehne (backrest) **Bd. 1:** 187; **Bd. 2:** 188, 194, 197
- Rückmeldung (feed-back) **Bd. 1:** 12, 135, 174, 234, 339, 582, 600; **Bd. 2:** 203, 235, 321, 358, 362
- Rückschlagkraft (counter shock) **Bd. 1:** 226, 411, 434, 528, 544
- Rückstandsanalyse (backlog analysis, chem.: residue analysis) **Bd. 2:** 571
- Rüsten (set-up) **Bd. 1:** 27, 281, 340, 353, 357, 358, 362, 368, 401, 561, 564; **Bd. 2:** 4, 77, 117, 211, 222, 339, 409, 412
- Rüstzeit (set-up time, installation time) **Bd. 2:** 37, 409
- Rumpfdrehung (trunk rotation) **Bd. 1:** 217

## S

- Sägen (saw) **Bd. 2:** 90
- Sättigung, psychische (burn-out) **Bd. 1:** 175, 259, 266
- Schätzen (estimate) **Bd. 1:** 552
- Schall (sound) **Bd. 1:** 166, **Bd. 2:** 285
- beurteilung (sound assessment) **Bd. 2:** 288
- dämmung (sound insulation) **Bd. 2:** 294, 295
- dämpfung (sound absorption) **Bd. 2:** 293, 295
- druck (sound pressure) **Bd. 2:** 286
- einwirkung (influence of sound) **Bd. 1:** 77, 168; **Bd. 2:** 288, 290
- emission (sound emission) **Bd. 2:** 288
- frequenz (audio-frequency, acoustic frequency) **Bd. 2:** 288
- immission (sound immission) **Bd. 2:** 288
- intensität (sound intensity) **Bd. 2:** 286
- leistung (sound power) **Bd. 2:** 286
- messung (sound measurement, sound ranging) **Bd. 2:** 288
- pegel (sound pressure level) **Bd. 2:** 286
- quelle (acoustic source, sound source) **Bd. 1:** 168
- schutz (soundproofing, sound insulation) **Bd. 2:** 292
- Schattigkeit (shade, shadiness) **Bd. 1:** 166; **Bd. 2:** 334
- Schichtarbeit (shift work) **Bd. 1:** 175; **Bd. 2:** 591, 598
- arbeit, voll-kontinuierliche (continuous shift work) **Bd. 2:** 112, 118
- länge (shift duration) **Bd. 2:** 573, 591
- plan (shift schedule) **Bd. 2:** 591, 599
- system (shift system) **Bd. 2:** 591

- Schieben, Last (pushing load) **Bd. 2:** 197
- Schleifen (grind) **Bd. 1:** 51; **Bd. 2:** 16, 91, 160, 347
- Schlüsselreiz-Information (cue information, information on key stimuli) **Bd. 1:** 473, 474
- Schlüsselqualifikation (key qualification) **Bd. 2:** 533, 667
- Schnittstelle (point of interaction, interface) **Bd. 1:** 279
- Schnittgeschwindigkeit (cutting speed) **Bd. 2:** 369
- Schrauben (screw, bolt) **Bd. 1:** 55, 499, 501
- Schritt (step), bei MTM-1 (Step) **Bd. 1:** 410, 440, 519
- , bei MTM-2 (Step) **Bd. 2:** 539, 546
- , bei MTM-Standard-Daten (Step) **Bd. 1:** 521, 532
- Schrittmacher-Arbeitssystem (pacesetter work system) **Bd. 1:** 333, 338
- Schutzausrüstung, persönliche (protective clothing/equipment) **Bd. 2:** 254, 282, 295
- Schutzvorrichtung (safety device, guard, shield) **Bd. 2:** 254
- Schwachstellenanalyse (analysis of weak points, weak-point analysis, critical point analysis, vulnerability analysis) **Bd. 2:** 93, 138
- Schweißen (weld) **Bd. 2:** 63, 91
- Schweißarbeitsplatz (welder's job) **Bd. 2:** 65
- folgeplan (welding sequence) **Bd. 2:** 91
  - gut (objects to be welded) **Bd. 2:** 92
  - naht (welded joint/seam, line of weld) **Bd. 2:** 64, 65
  - prüfung (weld inspection/testing) **Bd. 2:** 92
  - verfahren (welding process) **Bd. 2:** 63, 64
- Schwingung, mechanisch ((mechanical) vibrations) **Bd. 1:** 77; **Bd. 2:** 295
- Schwingungsamplitude (vibrational amplitude, amplitude of oscillation) **Bd. 2:** 296
- belastung (stress caused by vibrations) **Bd. 2:** 296
  - beschleunigung (acceleration of oscillatory motion) **Bd. 2:** 297
  - bewertung (assessment of vibrations) **Bd. 2:** 298
  - einwirkung (effect/influence of vibrations) **Bd. 2:** 296
  - exposition (exposure to vibration(s)) **Bd. 2:** 300
  - frequenz (frequency of vibration(s), vibration frequency, oscillation frequency) **Bd. 2:** 298
  - richtung (direction of vibrations) **Bd. 2:** 298
  - schutz (protection against vibration) **Bd. 2:** 302
- Sehabstand (distance from eye, viewing distance) **Bd. 2:** 332
- achse (optic axis, visual axis, line of vision) **Bd. 2:** 176
  - aufgabe (visual task) **Bd. 2:** 267
  - bedingung (visibility (conditions)) **Bd. 2:** 332
  - leistung (vision, eyesight) **Bd. 2:** 297
  - objekt (visible object) **Bd. 1:** 163, 452
  - objekt, gruppieren (to group visible objects) **Bd. 1:** 457
  - schärfe (visual acuity) **Bd. 1:** 163
  - winkel (angle of view) **Bd. 1:** 163
- Seitenschritt bei MTM-1 (Side Step) **Bd. 1:** 440
- Selbstaufschreibung (self recording) **Bd. 1:** 560
- Selbstkosten (actual/direct/original/own/prime cost, cost price) **Bd. 2:** 100, 101, 102, 103, 104, 105, 131
- Selbstprüfung (self-inspection, internal audit, automatic checking, psych.: introspection) **Bd. 1:** 76; **Bd. 2:** 331
- sensorisch (sensory) **Bd. 1:** 128, 137, 158; **Bd. 2:** 163, 203, 266, 336
- Sensomotorik (sensorimotor function) **Bd. 1:** 144; **Bd. 2:** 297, 325

- Serienfertigung (serial/quantity production) **Bd. 1:** 112, 357, 562; **Bd. 2:** 3, 11, 15, 31, 96, 98, 99, 101, 102, 104, 119, 121, 144, 364, 466
- Setzen, bei MTM-1 (Sit) **Bd. 1:** 444
- Sicherheitsabstand (safe distance) **Bd. 1:** 53; **Bd. 2:** 165, 264, 265, 447
- sanforderung (safety requirement) **Bd. 2:** 255, 259
  - smaßnahme (safety precaution) **Bd. 2:** 261
  - technik (safety engineering) **Bd. 1:** 207, 305; **Bd. 2:** 257
- Sichtprüfung (visual inspection) **Bd. 2:** 332
- Sichtverbindung (visual contact) **Bd. 2:** 273
- Sinnesphysiologie (sensory physiology) **Bd. 1:** 157
- Simulationsfähigkeit von MTM (simulation capability of MTM) **Bd. 1:** 389
- Simulationswerkzeug (simulation tool) **Bd. 2:** 26
- Sitzen, aufrecht (sitting upright) **Bd. 1:** 214, 220
- , gebeugt (sitting bent) **Bd. 1:** 136, 214, 220
- Sitzfläche (seat, seating) **Bd. 2:** 145, 187, 444, 493, 534
- Soll-Ablauf (projected process, standard procedure/process/sequence) **Bd. 1:** 390
- zeit (allowed time, allocated time, standard time, target time, rated time) **Bd. 1:** 352, 552, 556, 558; **Bd. 2:** 618
  - zeit-Formel (standard time formula) **Bd. 2:** 157
- Somatografie (a method of portraying the human body in technical drawings using a set scale) **Bd. 2:** 182
- Somatosensorik (somatosensory technology) **Bd. 1:** 170
- sonstige betriebliche Aufwendungen – sbA (other operating expenses) **Bd. 1:** 17
- Sortieren (separate, sort) **Bd. 2:** 399
- Sozialverträglichkeit (social acceptability) **Bd. 1:** 139
- Spannstation (tension station) **Bd. 2:** 375
- Speicherarbeit (storage work, warehouse work) **Bd. 2:** 161
- Spezialisierung (spezialization) **Bd. 1:** 38, 174, 278, 279, 289; **Bd. 2:** 175, 235, 355
- Springer (swing man) **Bd. 2:** 351
- Stammdaten (master data, reference data) **Bd. 2:** 94
- Standard-Daten (standard data) **Bd. 1:** 98
- vorgang (standard operation) **Bd. 1:** 102, 500; **Bd. 2:** 133, 136, 155, 466, 470
  - vorgangs-Ebene (level of standard operations) **Bd. 2:** 135, 143
- Standzeit (useful life, service life) **Bd. 1:** 74; **Bd. 2:** 292, 369, 370, 371
- Stapeleinheit (stacker unit) **Bd. 2:** 397
- Statistische Genauigkeit von Prozessbausteinen (statistical accuracy of process building blocks) **Bd. 1:** 396, 398
- Staub (dust) **Bd. 2:** 303
- Stehen (stand) **Bd. 1:** 144, 150, 214, 534; **Bd. 2:** 173, 184, 298, 324
- Stehhilfe (support, standing aid) **Bd. 2:** 188
- Stellenart (kind/type of job, job type, type of position) **Bd. 1:** 356, 632; **Bd. 2:** 662
- beschreibung (job description) **Bd. 1:** 39, 632; **Bd. 2:** 660, 684
  - bezeichnung (job title) **Bd. 2:** 662
  - bildung, Prinzipien der (principles of job design) **Bd. 1:** 290
  - inhaber (job holder, incumbent, occupant) **Bd. 2:** 158, 174, 198
  - typ (kind/type of job, job type, type of position) **Bd. 2:** 648, 680, 684
- Stellkraft (controlling force, displacement force) **Bd. 2:** 319
- weg (regulating distance, correcting displacement) **Bd. 2:** 318, 319
  - widerstand (variable resistance, rheostat) **Bd. 2:** 318, 319

- Stellteil (control, control element, control actuator) **Bd. 2:** 318  
 -anordnung (control layout, control arrangement) **Bd. 2:** 323  
 -gestaltung (control design) **Bd. 2:** 318
- Stellteil-Kodierung (control coding) **Bd. 2:** 324
- Stellvertretung (representation, substitution, proxy, substitute, deputy) **Bd. 1:** 279; **Bd. 2:** 540, 659
- Stereolithographie (stereolithography) **Bd. 2:** 25, 89
- Stillstandszeit (downtime, period of disuse) **Bd. 2:** 409
- Störung (disturbance, interference, disruption, breakdown) **Bd. 1:** 139, 163, 330, 346; **Bd. 2:** 59, 116, 286, 289, 290, 291, 297, 309, 343, 348, 352, 358, 399, 402, 403, 416, 428, 460  
 -smanagement (trouble-shooting, disturbance management) **Bd. 2:** 403
- Strategie (strategy) **Bd. 1:** 10, 42, 57, 80; **Bd. 2:** 12, 72, 94  
 –, funktionale (functional strategy) **Bd. 1:** 61, 64, 81; **Bd. 2:** 20
- Stückliste (parts list) **Bd. 2:** 95
- Stückzeit (piece time (rate)) **Bd. 1:** 25
- Stützfläche (supporting surface) **Bd. 2:** 174, 184
- Stuhlhöhe (seat height) **Bd. 2:** 191
- Stunden-Verrechnungssatz (cost rate per hour, hourly rate/charge) **Bd. 1:** 606, 608; **Bd. 2:** 117, 120
- Styleguide (style guide) **Bd. 1:** 129
- Supportprozess (supporting process) **Bd. 1:** 297
- Symmetrie (symmetry) **Bd. 2:** 46  
 -winkel (symmetrical angle) **Bd. 2:** 46, 91
- Synchronmechanismus (automatic synchronizer) **Bd. 2:** 186
- Systeme vorbestimmter Zeiten (times/rates predetermined (imposed) by systems) **Bd. 1:** 90, 91, 92, 93

## T

- Tagesdosis (daily dose/dosage) **Bd. 2:** 299
- Tageslichtbeleuchtung (daylight illumination, daylight source) **Bd. 1:** 164  
 -quotient (daylight factor) **Bd. 1:** 164
- Tagesrhythmik, circadiane (circadian rhythm) **Bd. 1:** 243, 273
- Tätigkeit, repetitiv (repetitive activity/task) **Bd. 2:** 241  
 -szeit (working time) **Bd. 1:** 354
- Taktabstimmung (line balancing, taktung) **Bd. 1:** 74, 337, 374
- Taktausgleich (line balancing loss, takt loss) **Bd. 1:** 376, 377, 378, 379; **Bd. 2:** 140, 379  
 -bindung (fixed-cycle operation) **Bd. 2:** 346  
 -zeit (cycle time) **Bd. 1:** 151, 216, 338, 373, 374, 375, 376, 378, 379; **Bd. 2:** 77, 80, 178, 241, 344, 382, 394
- Taktung (line balancing) **Bd. 1:** 376; **Bd. 2:** 135, 140, 155, 246
- Tastatur (keyboard) **Bd. 1:** 415; **Bd. 2:** 50, 327, 329
- Tätigkeitsspielraum (freedom of action) **Bd. 1:** 134, 135; **Bd. 2:** 355, 356, 358  
 -szeit (working time) **Bd. 1:** 354, **Bd. 2:** 12
- Tarifvertrag (collective agreement, union agreement) **Bd. 1:** 79, 240, 626; **Bd. 2:** 105, 107, 134, 193, 194, 199, 207, 222
- Teilaufgabe (partial task) **Bd. 1:** 277  
 -kostenrechnung (direct costing) **Bd. 2:** 102, 130
- Teiledimension (component dimensions) **Bd. 2:** 80  
 -fertigung (component manufacture) **Bd. 2:** 364  
 -vereinfachung (component simplification) **Bd. 2:** 77  
 -vereinheitlichung (component standardization) **Bd. 2:** 77

Teilzeitarbeit (part-time employment) **Bd. 1:** 253, **Bd. 2:** 107, 109, 129, 138  
 Temperatursinn (temperature sense, temperature sensitivity) **Bd. 1:** 170  
 Thermoregulation (thermoregulation, heat regulation) **Bd. 2:** 277  
 Tischhöhe (table/work surface height) **Bd. 2:** 174, 191, 192  
 TMU (time measurement unit) **Bd. 1:** 95  
 Tragkettenförderer (suspension chain conveyor) **Bd. 2:** 458  
 Trainiertheit (level of qualification, training status) **Bd. 1:** 194  
 Transferübung (transfer of training, transfer of exercise) **Bd. 1:** 270  
 Transportmittel (means of transport(ation)) **Bd. 1:** 222, 223, 326; **Bd. 2:** 49, 109, 345, 346, 439, 440, 446  
 -zeit (transport time) **Bd. 1:** 326; **Bd. 2:** 125, 129, 424  
 Trennen (disengage), bei MTM-1 (Disengage) **Bd. 1:** 410, 411, 433, 466  
 –, bei MTM-Standard-Daten (Disengage) **Bd. 1:** 521, 528, 544

## U

Überkopfarbeit (overhead work) **Bd. 1:** 147; **Bd. 2:** 232  
 -produktion (overproduction, surplus production) **Bd. 1:** 337, **Bd. 2:** 551  
 Übung (practice, practical training) **Bd. 1:** 126, 144, 233, 269  
 -sdauer (training period, learning period, practice period) **Bd. 1:** 271, 273, 475  
 -sgewinn (training effect, training bonus) **Bd. 1:** 270  
 -sgrad (level of experience) **Bd. 1:** 74; **Bd. 2:** 42, 336, 347, 382  
 -skurve (learning curve) **Bd. 1:** 473  
 Umblickgesichtsfeld (maximum field of vision when head and eyes are rotated) **Bd. 2:** 177  
 Umfassungsgriff (power grip) **Bd. 1:** 220, 221; **Bd. 2:** 209, 320  
 Umformen (conversion) **Bd. 2:** 38, 39, 40, 144, 378  
 Umlaufprinzip (revolving principle) **Bd. 2:** 347  
 Umlaufvermögen (current assets) **Bd. 1:** 13, 14, 15, 321; **Bd. 2:** 216  
 Umschlaghäufigkeit (turnover rate, fast-moving, slow-moving items) **Bd. 2:** 436  
 -leistung (throughput (rate)) **Bd. 2:** 437  
 UND-Teilung (as-well-as splitting) **Bd. 1:** 296, 312, 367  
 Ungewissheit, Entscheidung bei (non-fact-based decision, unsubstantiated decision, doubtful decision) **Bd. 1:** 622  
 Unstetigförderer (non-continuous conveyor) **Bd. 2:** 459  
 Unteraufgabe (subtask, meaning the lowest task at the end of a task branch) **Bd. 1:** 277  
 Unternehmenskultur (corporate culture) **Bd. 2:** 12, 57, 58, 62, 103, 120, 124  
 Unternehmung (enterprise, undertaking) **Bd. 1:** 276  
 Unterstellung (subordination, presumption, suggestion, insinuation) **Bd. 2:** 176, 199  
 Unterstützungsprozess (supporting process) **Bd. 1:** 22, 35  
 -system (support(ing) system) **Bd. 1:** 123  
 Usability (usability, serviceability) **Bd. 1:** 129

## V

Validität (validity) **Bd. 1:** 9, 25, 255, 302, 394, 397, 402, 404, 511; **Bd. 2:** 26, 141  
 Variantenvielfalt (wide range of variants) **Bd. 2:** 27, 89  
 Veränderungsmanagement (change management) **Bd. 1:** 33; **Bd. 2:** 525  
 Verantwortung (responsibility) **Bd. 2:** 659  
 Verarbeitung, spanend (metal-cutting) **Bd. 2:** 90  
 Verbesserungsmanagement (improvement management) **Bd. 1:** 29, 54; **Bd. 2:** 130, 514, 526, 589  
 -projekt (improvement project) **Bd. 1:** 581

- vorschlag (improvement suggestion) **Bd. 1:** 59, 69, 213; **Bd. 2:** 12, 56, 57, 59, 60, 75, 95, 100, 102, 103, 214
- Vereinzelung (singling up, single feeding, separate processing) **Bd. 2:** 398
- Vergleichen (n. comparison, v. compare) **Bd. 1:** 552
- Verkettung (interlinking, linking) **Bd. 2:** 346
- vernetztes Denken, Methodik des (method of complex thinking) **Bd. 2:** 182
- Verrichtung (activity, performance) **Bd. 1:** 276
  - sprinzip (work shop structure) **Bd. 1:** 22; **Bd. 2:** 343
- Verschwendung (waste, profusion, extravagance) **Bd. 1:** 33; **Bd. 2:** 340, 550
- Verstellbarkeit (adjustability) **Bd. 2:** 175, 184
- Verteillast (distributed load) **Bd. 1:** 355; **Bd. 2:** 649
- Verteilzeit (additional time, delay allowance, allowance time) **Bd. 1:** 126, 354, 379, 384; **Bd. 2:** 99, 120, 137, 149, 160, 206, 348
- Verteilzeitzuschlag (delay allowance) **Bd. 1:** 362, 364; **Bd. 2:** 117, 139
- Vertrauensarbeit (unsupervised work, independent record of working hours) **Bd. 2:** 111, 129
- Vertrauensbereich, absoluter (absolute confidence interval) **Bd. 1:** 566, 567, 576
  - , erwünschter (desired confidence interval) **Bd. 1:** 568, 571
  - , relativer (relative confidence interval) **Bd. 1:** 567
- Verwaltungsleistung (administrative performance) **Bd. 1:** 32
- Vibration (vibration) **Bd. 1:** 266; **Bd. 2:** 295
- Videoanalyse (video analysis) **Bd. 1:** 559
- Vigilanz (vigilance) **Bd. 1:** 142, 259, 266
- Vision (vision) **Bd. 1:** 57, 58, 59, 60, 61, 66
- visuelles Management (visual management) **Bd. 2:** 514
- Vorentwicklung (pre-development, research, preliminary development) **Bd. 1:** 47
- Vorgabezeit (standard time/rate, allowed time) **Bd. 1:** 351, 353, 354; **Bd. 2:** 619
- Vorgang (operation) **Bd. 1:** 102, 153, 163, 515, 594, 596
- Vorgangsfolge (operation sequence) **Bd. 2:** 466
- Vorgangsschritt (operation step) **Bd. 2:** 466
- Vorkalkulation (pre-calculation, preliminary calculation, cost estimate) **Bd. 2:** 100, 102
- Vollkosten (absorbed cost, full cost) **Bd. 2:** 103, 105
  - rechnung (absorption costing, full-cost pricing) **Bd. 2:** 130
- Vorkommnis (occurrence) **Bd. 1:** 346
  - art (type of occurrence) **Bd. 1:** 346
  - kategorie (type of occurrence, occurrence category) **Bd. 1:** 346
- Vormontage (preliminary assembly) **Bd. 2:** 41, 57
- Vorranggraph (assembly priority chart) **Bd. 1:** 374
- Vorrichten (prepare) **Bd. 2:** 42, 43, 44, 47

## W

- Wärmeleitung (heat conduction) **Bd. 2:** 278
- Wärmestrahlung (heat radiation) **Bd. 2:** 278
- Wahrnehmung (perception) **Bd. 1:** 124, 141, 157, 158, 160, 164, 171, 172, 265; **Bd. 2:** 28, 51, 59, 88, 127, 177, 226, 267, 286, 311, 313, 325, 335, 336
- warenwirtschaftliche Leistung (commodity supply, without services, goods without services) **Bd. 1:** 22, 31, 32
- Wartesystem (queuing system) **Bd. 1:** 345, 368, 379, 380, 383, 384; **Bd. 2:** 147
  - zeit (waiting time, queue time) **Bd. 1:** 69, 74, 330, 349, 354, 369, 370, 450, **Bd. 2:** 65, 352, 367, 368, 372, 380, 403, 439



- Wechseltischensystem (exchangeable tabletop system) **Bd. 2:** 409
- Wechselschichtsystem (alternate shift system) **Bd. 2:** 105, 112, 117
- Werkbank, verlängerte (extended work bench) **Bd. 2:** 51, 406
- Werkerselbstkontrolle (worker self-control) **Bd. 2:** 569
- Werkstattmanagement (shop-floor management) **Bd. 1:** 56, 70, 75, 87, 90, 627; **Bd. 2:** 3, 24, 31, 40, 52, 216, 222
- montage (workshop assembly) **Bd. 2:** 379
  - prinzip (workshop principle) **Bd. 2:** 343
- Werkstoff, schweißgeeignet (weldable material) **Bd. 2:** 66
- Werkstückspeicher (work tray) **Bd. 2:** 376
- träger (component/workpiece holder, auf Drehbank: chuck) **Bd. 2:** 4, 339, 348, 379, 383, 393, 394, 395, 397, 402, 432, 446, 454, 458, 465
  - wechsel (workpiece change) **Bd. 2:** 392, 409
- Werkvertrag (work contract) **Bd. 1:** 599
- Werkzeugbau (tool making, tool shop) **Bd. 1:** 22, 98, 288, 297; **Bd. 2:** 11, 114, 131, 151, 153, 154, 179, 214, 358
- kosten (tool costs, tooling costs) **Bd. 2:** 115
- Wertanalyse (value analysis) **Bd. 2:** 70, 71
- gestaltung (value structure) **Bd. 2:** 70
  - kette (value chain) **Bd. 1:** 65
- Wertesystem (system of values) **Bd. 1:** 57, 59, 60, 61, 66; **Bd. 1:** 8, 13, 128
- Wertschöpfung (value added) **Bd. 1:** 33
- sbeitrag (value chain contribution) **Bd. 1:** 33
  - skette (value chain, value-added chain, supply chain) **Bd. 1:** 33
  - strategie (value-creation strategy) **Bd. 1:** 63, 81; **Bd. 2:** 503
- Wertstrom (value stream) **Bd. 2:** 340, 422
- analyse (value stream analysis) **Bd. 1:** 321; **Bd. 2:** 9, 339
  - gestaltung (value stream design) **Bd. 1:** 321; **Bd. 2:** 339
- Wettbewerbsvorteile (competitive advantages) **Bd. 1:** 5, 57, 61, 62, 87, 297; **Bd. 2:** 10, 12, 408
- Wirbelsäulenerkrankung (spinal disease/disorder) **Bd. 2:** 197
- Wirkraum (effective range) **Bd. 1:** 149
- Wirksamkeit (effectiveness, efficacy) **Bd. 1:** 11, 70, 241, 558, 627; **Bd. 2:** 250, 256, 284, 309, 351
- Wirkstelle (point/site of action) **Bd. 1:** 73, 506; **Bd. 2:** 220, 244
- Wirkungsgrad, mechanischer (mechanical efficiency) **Bd. 2:** 193
- Wirkungsnetz (cause-effect network) **Bd. 1:** 395
- Wirtschaftlichkeit (economic efficiency, profitability) **Bd. 1:** 395, 401, 402, 404, 605
- rechnung (profitability calculation, profit calculation, economic appraisal) **Bd. 1:** 593, 597
- Wissenschaftliche Betriebsführung (scientific management) **Bd. 2:** 234
- Wissensmanagement (knowledge management) **Bd. 1:** 142, 259, 266; **Bd. 2:** 532, 544
- Wochenarbeitszeit (weekly working time, weekly working hours, working hours per week) **Bd. 2:** 594

## Z

- Zeiger (indicator, pointer) **Bd. 2:** 311, 317, 321, 325
- Zeit je Einheit (time per unit, unit time) **Bd. 1:** 353, 354
- Zeitart (time category) **Bd. 1:** 351
- engliederung (classification by time categories) **Bd. 1:** 352, 354
  - ensynthese (synthesis of time categories) **Bd. 1:** 345, 351

- Zeitbindung (deadline, maximum time limit) **Bd. 2:** 348
- Zeiteinflussgröße (influencing factor) **Bd. 2:** 140, 154
- einheit (time unit) **Bd. 1:** 95, 155, 233, 236, 378; **Bd. 2:** 107, 127, 192, 212, 286, 300, 336, 368, 382
  - grad (actual/target-time ratio per period) **Bd. 1:** 127; **Bd. 2:** 99, 134, 207, 208, 213
  - guthaben (time credit) **Bd. 2:** 605
  - klassenreihe (time rating scale) **Bd. 1:** 554
  - klassenschätzen (estimation of time rating scales) **Bd. 1:** 553
  - messung (time study, time measurement) **Bd. 1:** 556
  - plantafeln (daily routine wall chart) **Bd. 1:** 561; **Bd. 2:** 517, 532
  - schätzung (time estimation) **Bd. 1:** 553, 555, 582, 592
  - standard (time standard) **Bd. 1:** 351, 353, 354
  - wirtschaft (time management) **Bd. 2:** 97, 617, 619, 641
  - wirtschaftsrevision (time mangement review) **Bd. 1:** 89
- Zeiten-Synthese (time synthesis, meaning collecting of time data for all time categories to determine a standard time) **Bd. 1:** 38, 345
- Zeiten-Mengen-Gerüst (time-quantity-frame) **Bd. 1:** 356; **Bd. 2:** 160, 163, 185, 187, 188
- zentraler Grenzwertsatz (central limiting value theorem in statistics) **Bd. 1:** 399, 552
- Zentralisation (centralization) **Bd. 1:** 289, 290, 343; **Bd. 2:** 436
- Ziehen (pulling) **Bd. 1:** 197, 201, 208, 222; **Bd. 2:** 62, 197, 318
- Ziel, operationales (operational goal) **Bd. 1:** 511, 586
- , strategisches (strategic goal) **Bd. 1:** 59, 61
- Zielbewegung (aiming movement/motion) **Bd. 2:** 204
- management (target management, management by objectives) **Bd. 2:** 511
  - punkt (aiming point) **Bd. 2:** 222
  - system, hierarchisches (hierarchical target system) **Bd. 1:** 144; **Bd. 2:** 5, 17, 18, 22
  - vereinbarung (agreement of objectives/targets) **Bd. 2:** 511, 700
- Zufassungsgriff (pinch actuation) **Bd. 1:** 220, 221, 411, 422, 522, 540; **Bd. 2:** 82, 215, 320
- Zufriedenheit ((job) satisfaction) **Bd. 1:** 139
- Zugänglichkeit (accessibility) **Bd. 1:** 229; **Bd. 2:** 57, 65
- Zugluft (drafts) **Bd. 2:** 284
- Zulage (bonus) **Bd. 2:** 679
- Zumutbarkeit (reasonability) **Bd. 1:** 139
- Zwangshaltung (forced posture) **Bd. 2:** 65, 201
- Zwischenzeit (interim period, transition time, time for temporary transport, storage or delay) **Bd. 1:** 333, 357
- Zyklografie (film-assisted motion study) **Bd. 2:** 205
- Zykluszeit (cycle time) **Bd. 1:** 77, 174, 224, 252, 271, 399, 400, 402; **Bd. 2:** 148, 235